

VILLE DE REIMS INFORMATIONS

800<sup>e</sup>

# Une réussite monumentale



## Noël scintille à Reims

Retrouvez dans notre dossier (pages 22 à 25) toutes les festivités de fin d'année qui débiteront le vendredi 25 novembre avec l'ouverture du Village de Noël.

**3 Editorial**

**4 Arrêt sur images**

**6 Temps fort**

L'école Jamin  
fait peau neuve

**8 Actus**

**20 Projecteur**

Rénovation urbaine  
des quartiers  
Epinettes et Orgeval

**26 Projecteur**

Totale réussite pour  
les festivités du 800<sup>e</sup>

**32 Culture**

**34 Agenda**

**36 Temps fort**

Incontournable RATJ

**38 Sport**

**40 Vie des  
quartiers**

**44 Vie des  
associations**

**45 A savoir**

**46 Expression  
politique**

# Sommaire

**Prochaine parution :**  
décembre 2011

**Ville de Reims Informations**

**REDACTION :** Hôtel de Ville de Reims, Tél. 03 26 77 78 79. **DIRECTRICE DE LA PUBLICATION :** Adeline Hazan. **REDACTRICE EN CHEF :** Catherine Martin. **REDACTEUR EN CHEF ADJOINT :** Hervé Couilleaux. **REDACTION :** Alain Carton, Stéphanie Clément, Catherine Rivière. **PHOTOS :** Jacques Driol. **CONCEPTION :** Isabelle Perreau. **SECRETARIAT :** Sylviane Jaboulin. **MISE EN PAGE :** Didier Wiczewski. **REALISATION :** Direction de la Communication de la Ville de Reims. **IMPRESSION :** Roto Aisne SN. **EDITEUR :** Ville de Reims, Place de l'Hôtel de Ville, 51100 Reims. **TIRAGE :** 100 000 exemplaires. **DIFFUSION :** Contact Distribution. **DEPOT LEGAL :** septembre 1997. **ISSN :** 0998-0504. Imprimé sur papier certifié FSC PEFC.



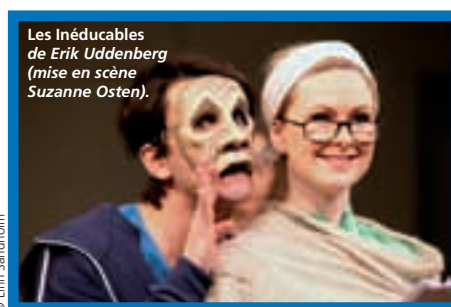
## Festivités de Noël

Le programme détaillé des événements à ne pas manquer !



## Economie

Schuller transfère son siège social à Reims.



Les Inéducables  
de Erik Uddenberg  
(mise en scène  
Suzanne Osten).

## Reims Scènes d'Europe

Le festival vous emporte dans un tourbillon culturel et festif.

**8**  
**Actus**

**28**  
**Culture**

### Pour recevoir V.R.I.

- Vous habitez Reims ? Vous recevez V.R.I. dans votre boîte aux lettres (si ce n'est pas le cas, appelez-nous).
- Vous n'habitez pas Reims ? V.R.I. peut vous être adressé si vous remplissez ce coupon. V.R.I. est gratuit, il ne vous en coûtera que les frais d'envoi (chèque à l'ordre du Trésor Public).

Nom : .....

Prénom : .....

N° : ..... Rue : .....

Ville : ..... Code postal : .....

Règlement : 11 numéros/an : 14,65 € (France Métropolitaine) 20,50 € (Dom-Tom, étranger) - Chèque bancaire - CCP  
Découpez et adressez ce bulletin avec votre règlement à : Mairie de Reims, Direction de la Communication, VRi,  
Place de l'Hôtel de Ville - 51096 Reims cedex.





## 800<sup>e</sup> : un extraordinaire succès et des retombées économiques considérables

Après six mois de festivités, d'évènements culturels et touristiques, le 800<sup>e</sup> anniversaire de notre Cathédrale a donc pris fin dimanche 23 octobre. Cet évènement historique, nous ne le dirons jamais assez, a été un véritable succès.

Succès tout d'abord au regard de l'incroyable attractivité et dynamisme qu'il a engendré sur l'ensemble de notre territoire et de notre région. Car le 800<sup>e</sup> anniversaire de la Cathédrale, c'est avant tout des dizaines d'évènements culturels, musicaux, historiques et touristiques qui se sont inscrits dans une pro-

grammation riche et diversifiée, que nous avons voulue accessible au plus grand nombre.

Les retombées économiques du 800<sup>e</sup> sont tout à fait exceptionnelles, comme en attestent les fréquentations touristiques et en hôtellerie.

J'ai toujours considéré que les grands projets étaient une chance pour un territoire, s'ils étaient mis au service d'une ambition. Avec les festivités liées au 800<sup>e</sup>, nous avons prouvé qu'il était possible, avec de la volonté politique et de la créativité artistique, de combiner ambition et accessibilité, fête populaire et dynamisme d'un territoire, festi- vité et attractivité. Nous avons prouvé que ces grands évènements ont un impact concret sur le développement d'un territoire et qu'ils sont suscep-

tibles de créer une dynamique qui profite à tous.

Ainsi, la volonté exprimée du groupe Schuller de transférer son siège social à Reims est une des conséquences directes de la politique d'attractivité que nous développons depuis trois ans. Ce transfert prouve que les atouts de Reims sont nombreux pour attirer ce type d'initiatives indispensables au développement économique de notre territoire.

Entre 2008 et 2013 ce sont ainsi 3 milliards d'euros qui ont été, sont ou vont être investis par le public et le privé sur notre territoire. Dans un contexte de crise généralisée, et alors que nous connaissons les enjeux pour notre territoire en matière de création d'emplois et de développement économique, nous devons collectivement nous féliciter de ces résultats.



© A. Hatat

*Adeline Hazan*

**Adeline Hazan**

**Maire de Reims**

**Présidente de Reims Métropole**

## Elektricity, cru 2011

Affichant complet dès la semaine précédente, le concert de clôture d'Elektricity a tenu ses promesses. 4000 fans sont venus couronner sur le parvis de la cathédrale les cinq folles journées du festival concocté par La Cartonnerie et Césaré. Une édition qui a fait la part belle à la scène rémoise : Yuksek, Brodinski, The Shoes (photo) en grande formation et en très grande forme ont apporté d'inoubliables vibrations à ce cru 2011.



J. D.

© J.-C. Hanqué

## Journée Mondiale du Refus de la Misère

« La misère ne recule pas » comme l'a déploré Adeline Hazan, Maire de Reims, ce lundi 17 octobre à l'occasion du rassemblement devant la dalle du Refus de la Misère située devant le parvis nord de la cathédrale. Un rassemblement organisé par les membres du Mouvement ATD Quart-monde, Le Collectif Alerte - URIOPSS Champagne-Ardenne à l'occasion de la Journée Mondiale du Refus de la Misère.



J. D.



J. D.

## "Couleurs et lumière..." au musée des Beaux-arts

Présentée jusqu'au 26 février, cette exposition est reconnue d'intérêt national par le ministère de la Culture et de la Communication/Direction générale des patrimoines/Service des musées de France. Elle bénéficie à ce titre d'un soutien financier exceptionnel de l'État. Elle été inaugurée le 14 octobre dernier par Adeline Hazan en présence notamment de Pierre Soulages, et de Imi Knoebel dont les vitraux ont été inaugurés en juin dernier dans les chapelles axiales de la Cathédrale Notre-Dame.

# État sur images

## Friche in progress... Extra

"Extra friche", c'était le 1<sup>er</sup> octobre sur le parvis de la cathédrale. Croisement réussi entre une formule initiée par la Direction de la culture de la Ville, un "extra" (un lieu, une date, une forme) et l'expérience friche artistique qui s'invitait dans le cadre du 800<sup>e</sup> anniversaire de la cathédrale. Un échantillonnage de huit créations. Une structure bois symbolisait l'existence de locaux pour la Friche (quartier Orgeval). Un public sous le charme. Premier essai de la Friche artistique dans l'espace public transformé.



## Présentation et lancement du livre Reims 2020

Le jeudi 27 octobre, Adeline Hazan, maire de Reims et Présidente de Reims Métropole, a présenté le livre *Reims 2020, le choix des proximités* et les *Cahiers de quartier Reims 2020*. Deux documents qui présentent les enjeux du Grand Projet Urbain Reims 2020.



## 17<sup>e</sup> Forum des associations

Le 17<sup>e</sup> Forum des associations s'est déroulé les 8 et 9 octobre au Parc des expositions de Reims. Un Forum placé sur le thème de l'Éducation populaire et l'engagement associatif en cette année européenne dédiée au bénévolat. 350 associations de l'agglomération rémoise ont répondu présent à ce 17<sup>e</sup> Forum et ont réaffirmé la richesse du tissu associatif rémoise. Sport, aide à la personne, actions solidaires ou culture : le tissu associatif rémoise est le creuset du Vivre Ensemble dans notre Ville.





Alexy, Artus, Clément, Hafssa, Laly, Léo, Léna, Radia et plusieurs de leurs camarades de CM1, CM2 et CE2 ont guidé la visite officielle sous la conduite de Xavière Quentin, directrice de l'école élémentaire.



Lumière, espace, couleurs sobres et douces. Une réussite.



Une rénovation qui respecte cette belle école traditionnelle de "type Jules Ferry".







**JAMIN**

# « Elle est super notre école »

*« Un équipement tout à fait exceptionnel qui donne envie de retourner à l'école » a souligné Adeline Hazan à l'occasion de l'inauguration de l'école Jamin dont les travaux de réhabilitation ont débuté en mai 2009 et se sont achevés pour cette rentrée. 7,4 millions d'euros ont été alloués à cette rénovation. « Bravo aux architectes, aux entreprises et aux services de la Ville qui ont permis de mener à bien cette réalisation. L'objectif était l'amélioration des conditions de vie et d'éducation ainsi que la mise aux normes d'une école très vétuste a ajouté la Maire. Nous avons adapté les locaux à l'aspect périscolaire de notre projet éducatif tout en respectant l'histoire du bâtiment. C'est au travers de l'éducation que s'expriment la liberté, l'égalité et la fraternité qui permettent aux enfants de devenir des citoyens à part entière. » Dans la salle polyvalente, l'enthousiasme des élèves s'affiche en dessins colorés et légendés : "Elle est super notre école. ". "Notre cour est belle". "Vive l'école Jamin".*



### Fruit d'une collaboration étroite avec la collectivité et le Groupe Schuller

« Cela fait plusieurs années que nous travaillons en étroite collaboration avec Michel Schuller souligne Adeline Hazan, Maire de Reims et Présidente de Reims Métropole. Nos échanges sont fructueux car la société Schuller a toujours eu le souci d'adapter ses projets à nos exigences en termes d'aménagement. Rives de Vesle ou Reims Village sont deux projets exemplaires qui entrent en adéquation avec notre Grand Projet Urbain. »

Ce jeudi 20 octobre Michel Schuller, fondateur et PDG de l'entreprise Schuller Automobiles et Services, a annoncé le transfert du siège social de la holding du groupe à Reims. En quelques années, le groupe Schuller est devenu l'un des grands acteurs économiques de l'agglomération rémoise en créant ou transférant 1 100 emplois d'ici la fin 2015.

Le groupe Schuller Automobiles et Services a choisi Reims pour y installer le siège social de sa holding (vente automobile, hôtellerie restauration, immobilier). Cette opération suppose le transfert de 20 emplois et la domiciliation à Reims de plus de 130 sociétés ou filiales du groupe.

## ► ÉCONOMIE

# Le groupe Schuller transfère son siège social à Reims

### « Reims renvoie l'image d'une ville attractive »

« Ce transfert est motivé par plusieurs raisons », explique Michel Schuller « d'une part, Reims est un nœud de communication idéal entre le Nord pas de Calais, l'Île-de-France, la Bretagne et l'Est de la Champagne-Ardenne. Régions où le groupe est présent. La proximité de Paris et des autoroutes ont été des facteurs déterminants. Ensuite, le groupe Schuller effectue d'importants investissements à Reims. Enfin, Reims renvoie l'image d'une ville attractive qui propose une bonne qualité de vie. Ce qui est un paramètre essentiel. »

### 1 100 emplois créés ou transférés

En effet, le groupe Schuller est le moteur de trois projets majeurs à Reims : la Cité de l'automobile et Reims Village, tous deux situés dans la zone d'activité Croix-Blandin, et le grand centre commercial Rives de Vesle en plein cœur de Ville. Au total, ce sont près de 200 millions d'euros investis par le groupe et la perspective de 1 100 emplois créés ou transférés d'ici la fin 2015 (auxquels s'ajoutent plus de 400 emplois lors des travaux).

### Une forte implication de collectivité

La Ville de Reims, Reims Métropole et les agences publiques que sont la SEM Agencia et Invest'In Reims se sont pleinement investies dans les différentes procédures d'urbanisme ainsi que le service archéologique de Reims Métropole qui a été mobilisé pour accélérer les procédures et obtenir les permis de construire.

### Trois milliards d'euros investis depuis 2008

Pour Serge Pugeault, adjoint à la maire de Reims en charge du Développement économique, les projets lancés par le groupe Schuller récompensent : « L'implication de la collectivité et la réactivité de ses agents » et saluent « la pertinence de la politique mise en place en matière de développement économique. »

Et Serge Pugeault de conclure : « Malgré un contexte économique difficile, 3 milliards d'euros publics et privés seront investis dans le bassin rémois. C'est la preuve que l'agglomération rémoise attire les investisseurs. » ■

H. C.



### ► "WELCOME TO REIMS"

## « Créer un véritable réseau d'ambassadeurs de notre métropole »



Philippe Rougevin Bavielle, directeur de Mediapost Reims participera à la soirée "Welcome to Reims".

Invest in Reims a de nouveau créé l'évènement ! La désormais célèbre agence de développement économique locale organisait le 3 novembre dernier au domaine Pommery la deuxième édition de la soirée prestige "Welcome to Reims". « Cette soirée d'accueil "à la rémoise" a permis aux personnalités locales issues du monde économique, culturel, sportif et média de découvrir les nouveaux décideurs arrivés à Reims en 2011. Une occasion de mieux nous connaître les uns les autres car un territoire qui fonctionne en réseau est plus efficace et plus attractif. Notre objectif est de faire des acteurs locaux de véritables ambassadeurs de notre métropole ! » insiste Jean-Yves Heyer, directeur d'Invest in Reims. Et d'ajouter : « 95 nouvelles sociétés se sont installées à Reims depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2011, représentant 20 300 millions d'euros de flux financiers injectés dans l'économie locale et 4 200 emplois ». Parmi ces nouveaux arrivants, citons par exemple Mediapost, spécialiste du marketing relationnel, et leader de la distribution ciblée d'imprimés publicitaires en boîtes aux lettres. L'entreprise a inauguré en jan-

vier 2011 à Reims son Centre de la Relation Client afin d'accompagner sa dynamique de développement. « Outre sa proximité géographique et les facilités de transport depuis la région parisienne (siège social de Mediapost), la ville de Reims dispose de réels atouts pour les métiers de la relation client. Elle possède une offre locative importante et conforme aux exigences de cette activité. Mediapost a également été sensible au potentiel de la métropole en matière d'emploi. Près de 20 000 étudiants se préparent chaque année aux métiers de la relation client permettant de disposer d'un vivier de candidats régulièrement alimenté. Par ailleurs, Invest in Reims a été un grand facilitateur dans ce projet d'installation et a contribué à son succès », explique Philippe Rougevin Bavielle, directeur de Mediapost Reims. Et de conclure : « Nous allons créer 58 emplois à Reims d'ici à 2012 : 40 postes de commerciaux à distance, 13 postes d'assistants commerciaux, 4 postes de responsables d'équipe et 1 poste de responsable du Centre de la Relation Client. 42 collaborateurs ont d'ores et déjà été recrutés » ■ s. c.

### Je vis à Reims je vote à Reims

Beaucoup d'étudiants, de personnes qui ont déménagé ou qui ont acquis la nationalité française récemment ne sont pas inscrits sur les listes électorales à Reims. Pour cela, il suffit de vous rendre en mairie centrale ou dans une des annexes de la mairie, avant le 31 décembre au soir, et de présenter une pièce d'identité en cours de validation (passeport ou carte d'identité) ainsi qu'un justificatif de domicile de trois mois (facture EDF ou de téléphone...). L'inscription sur les registres électoraux est gratuite.

### Cérémonies du 11 novembre

Le 11 novembre prochain, la Ville de Reims et ses élus commémoreront le 93<sup>e</sup> anniversaire de l'armistice de 1918. Cette année, cet évènement accueillera la présence d'un détachement du bataillon cynophile de l'Armée de terre du camp de Suippes et de militaires du 501<sup>e</sup> régiment de chars de combat du camp de Mourmelon. La cérémonie débutera à 10h15 au monument de l'Armée Noire, se poursuivra vers 10h30 au Fort de la Pompelle, à 10h55 au Monument des Infirmières, place Aristide-Briand, à 11h05 au Monument du Poilu du 132<sup>e</sup> R.I., à 11h15 au Cimetière du Nord, à 11h50 au Monument aux Morts, place de la République. Les commémorations s'achèveront par des discours sur le parvis de l'Hôtel de ville de Reims vers 12h35.

### Accueil des jeunes retraités

Le 16 novembre, à 14h30, Adeline Hazan, maire de Reims et Bertrand Boussagol, président de l'ORRPA inaugureront, dans la salle des Fêtes de l'Hôtel de Ville le premier accueil pour les jeunes retraités. Au programme : présentation de ce nouveau dispositif, échanges et débats.

► **24 NOVEMBRE 2011**

## Un Salon pour Entreprendre !

**Ne manquez pas le grand rendez-vous des créateurs, repreneurs et jeunes entrepreneurs organisé au Centre des Congrès de Reims par la Ville de Reims via son réseau CREAREIMS, la CCI de Reims et d'Epernay et la CRESCA (Chambre Régionale de l'Economie Sociale de Champagne-Ardenne).**

■ Le Salon Entreprendre permet de confronter les projets, de valider les choix stratégiques de la jeune entreprise, de se rencontrer et d'échanger sur les différents espaces d'exposition ou lors d'ateliers pratiques. Venez rencontrer des experts capables de vous orienter dans le montage de votre projet (institutions, associations, franchises, réseaux d'accompagnement) et son financement (banques, assurances).

Plus de 2000 visiteurs sont attendus sur ce Salon Entreprendre 2011.



Sans oublier des conseils indispensables dans les domaines juridiques, sociaux et fiscaux, mais aussi des solutions pour accompagner la croissance de votre entreprise dans le cadre d'un développement maîtrisé (TIC, gestion des risques, développement durable, relation clients, ressources humaines). Plus de 2000 visiteurs sont attendus sur le Forum et près de 80 exposants parmi lesquels l'AFPA (Association nationale pour la formation professionnelle des adultes) : « *Aujourd'hui, nos actions s'inscrivent notamment dans le cadre du dispositif "Envol" mis en place par le Conseil régional : la boutique de gestion prescrit des formations aux créateurs et repreneurs d'entreprises en fonction de leurs besoins et c'est l'AFPA qui assure ces formations en marketing, comptabilité, juridique, social, fiscalité, étude de marché...* », explique

Joëlle Zion du Service Commercial et Développement de l'AFPA Champagne-Ardenne.

### A ne pas manquer

- Un business-meeting de 18 h à 19h30 : vous êtes jeunes entrepreneurs, venez créer des opportunités de business, élargir votre réseau, échanger et partager votre expérience avec 150 jeunes entrepreneurs. Bénéficiez de rendez-vous d'affaires ciblés, préprogrammés, et obtenez votre planning de rendez-vous personnalisés par séquence de 10 minutes.
- En accès libre, une conférence de 19h30 à 21 h avec des dirigeants d'entreprises et des leaders d'opinion : "Les opportunités de l'économie de demain, la différenciation comme vecteur de création de valeur" ■

S. C.

## ► ÉVÈNEMENT

## Vivez le Mois de l'Economie sociale

■ Entreprendre autrement, l'Economie sociale et solidaire est un modèle économique à part entière dont certains secteurs sont parmi les plus créateurs d'emplois (exemple l'aide à la personne). Pour le Mois de l'Economie sociale et solidaire organisée par la Cresca, la Ville de Reims a souhaité renforcer son implication afin de mieux faire connaître les perspectives offertes par ce modèle économique. Ainsi deux temps

forts seront organisés le 13 novembre dans le nouvel espace de la Cerisaie et le 1<sup>er</sup> décembre dans la salle de l'Hôtel de ville de Reims.

**Le 13 novembre** : une journée sportive et festive, organisée par l'EFSRA et la Cresca, se déroulera sous le chapiteau de la Cerisaie, rue de la Cerisaie où un marché solidaire, des animations et un spectacle "Albert" seront organisés. A 10 h, des courses à pied seront

proposées par EFSRA. 10 h : 10 km (certificat médical demandé). 11 h 15 : 5 km course et 5 km marche nordique.

**Le 1<sup>er</sup> décembre** : spectacle de la compagnie SOLENTINAME "Entreprendre, Epargner Et Investir" dans l'économie sociale, 18h30, salle des Fêtes de l'Hôtel de Ville ■

H. C.

> Retrouvez toute la programmation du Mois de l'Economie sociale sur le [www.cresca.fr](http://www.cresca.fr)





## ► FORUM AVENIR ÉTUDIANT

### Quelle direction prendre ?

**Deux jours et demi pour trouver sa voie ou valider son choix d'orientation : c'est l'objet du Forum proposé aux lycéens et aux étudiants de la région.**

en place chaque année à leur intention par l'Onisep, en partenariat avec le Rectorat, la Région Champagne-Ardenne et la Ville de Reims. Il permet aux lycéens de trouver au parc des expositions de Reims pendant 2 jours et demi toute

l'information disponible sur les filières de formation et les métiers, sur les enseignements et les diplômes, sur la vie étudiante (logements, bourses, transports, procédures d'inscription...), et met à leur disposition des interlocuteurs adaptés pour répondre à leurs questions ou les guider dans leur orientation. Le 1<sup>er</sup> et le 2 décembre sont traditionnellement réservés à l'accueil des lycéens avec leur établissement dans le temps scolaire. La matinée du samedi est ouverte à tous les jeunes et à leurs familles. Plusieurs milliers sont attendus. Pour la Ville et les partenaires du Forum, il s'agit aussi de promouvoir l'enseignement post-bac local et de fidéliser les lycéens de la région quand la formation qui les intéresse y est proposée. Ce partenariat s'inscrit dans l'intervention financière de la ville en faveur de l'enseignement supérieur, de la recherche et de la vie étudiante qui représente, toutes actions confondues hors investissement, environ 1,5 million d'euros par an ■

C. R.

■ C'est en janvier que les lycéens de terminale devront faire connaître leurs choix d'orientation sur le site internet admission postbac. Mieux vaut que ces choix soient bien mûris auparavant pour ne pas risquer de fausse route. Il est donc plus que temps d'y réfléchir et de s'informer. Le Forum Avenir Etudiant est l'outil dynamique mis

en place chaque année à leur intention par l'Onisep, en partenariat avec le Rectorat, la Région Champagne-Ardenne et la Ville de Reims. Il permet aux lycéens de trouver au parc des expositions de Reims pendant 2 jours et demi toute

**Jeudi 1<sup>er</sup> et vendredi 2 décembre 2011 de 9 h à 17 h (scolaires). Samedi 3 décembre de 9 h à 13 h (tous publics). Pour en savoir plus : [www.postbac-academie-de-reims.fr](http://www.postbac-academie-de-reims.fr)**

## ► INSEE

### L'influence grandissante de l'aire urbaine de Reims



■ L'INSEE dévoilait en octobre dernier son étude sur les aires urbaines en Champagne-Ardenne. Le constat est clair : les grands pôles urbains ont une influence croissante sur des territoires de plus en plus vastes, allant bien au-delà des frontières administratives d'une ville ou même d'une agglomération. L'aire urbaine rémoise est ainsi aujourd'hui composée de 238 communes (soit 75 de plus par rapport à 1999), dont 36 communes ardennaises et 67 axonaises. Son nombre d'habitants passant de 286 900 à 318 000 entre 1999 et 2008. Le pôle rémois s'étend donc sur des territoires de plus en plus éloignés, du fait notamment des prix élevés de l'immobilier au sein de l'agglomération et des villages les plus proches, obligeant davantage chaque année les habitants à s'éloigner de leur lieu de travail. Reims demeurant sur notre territoire le noyau dur de l'attractivité en terme d'emplois ■

S. C.



## ► ATTRACTIVITÉ

# Une nouvelle stratégie de développement commercial pour Reims Métropole

**La Communauté d'Agglomération de Reims Métropole a souhaité se doter d'un Schéma de Développement et d'Urbanisme Commercial visant à renforcer l'attractivité des zones commerciales de la Cité des Sacres.**

« Le Schéma de Développement et d'Urbanisme Commercial a pour objectif d'encadrer le développement commercial sans être pour autant un frein au développement économique du territoire et à la liberté d'entreprendre », explique Serge Pugeault, adjoint à la Maire en charge du développement économique, de la culture et des grands projets. Son diagnostic démontre notamment que le rythme très

soutenu de l'évolution des surfaces commerciales n'est pas en adéquation avec l'évolution de la population, de son pouvoir d'achat et des nouveaux modes de consommation. En outre, l'impact en matière d'aménagement du territoire (consommation de foncier, déplacements automobiles...) n'a pas été maîtrisé. Il est désormais préconisé de consolider l'existant et de répondre davantage aux nouvelles attentes et aux usages en matière de consommation : tendance lourde au retour à la consommation de proximité, utilisation d'Internet, réduction du temps accordé aux courses, intérêt grandissant pour les conséquences sociales et environnementales des différentes façons de consommer... « A l'échelle de l'agglomération, il s'agit d'engager un programme ambitieux de requalification commerciale des pôles commerciaux les plus fragiles. D'autre part, le rayonnement du centre-ville de Reims ainsi que son identité commerciale et culturelle doivent être consolidés. Enfin, le maillage des pôles commerciaux de quartier doit être renforcé par son offre de commerces et de services de proximité », informe l'él.

### Un Schéma établi dans la concertation

Les élus des communes concernées, notamment au Sud de l'agglomération

rémoise, ainsi que les associations de consommateurs et les associations de commerçants ont été audités afin de recueillir leurs remarques et leurs propositions sur le devenir des zones commerciales de la métropole. « Les commerçants de Val de Murigny ont été sondés dès 2010 », relate Emmanuel Marzin, responsable du magasin Marzin Habitat et Président de l'association des commerçants de la zone Grand Val de Murigny. « On note une bonne visibilité du pôle commercial de Murigny mais de réelles difficultés d'accessibilité. Celui-ci est également vieillissant avec une grande hétérogénéité des activités et des niveaux de gamme. Nous avons aussi été affaiblis par le départ de deux enseignes "locomotives" : Conforama et Castorama », souligne-t-il. Et de conclure : « Aujourd'hui, il est notamment question de développer une mixité habitat/commerces sur la zone, de requalifier l'avenue de Champagne en boulevard urbain comme préfiguration d'une nouvelle entrée de ville, de refondre les conditions d'accessibilité et de circulation, ou encore d'étendre la zone vers le sud afin de prendre en compte les projets innovants des communes concernées » ■ S. C.





En 2011, 121 projets, financés par la Ville et l'Etat, ont permis de renforcer la cohésion sociale et d'accompagner les opérations de Renouvellement urbain dans les quartiers Epinettes, Orgeval, Croix-Rouge et Wilson.

### ► COHÉSION SOCIALE

## Les projets CUCS reconduits jusqu'en 2014

**La Ville et l'Etat reconduisent le dispositif du Contrat Urbain de Cohésion Sociale (CUCS) jusqu'en 2014.**

**Ainsi, ce sont 635 000 euros (financements partagés Ville de Reims et Etat) qui seront engagés pour les projets des associations visant à renforcer la cohésion sociale et la qualité de vie dans les quartiers rémois.**

■ En 2011, les projets CUCS ont permis aux associations rémoises de conduire 121 projets inscrits dans six grandes priorités que sont l'accès à l'emploi et à l'insertion, l'accompagnement des opérations de Renouvellement urbain, la citoyenneté et la prévention de la délinquance, l'aide à la parentalité et à la réussite éducative, la lutte contre les discriminations et la santé.

### Accompagner prioritairement le Renouvellement urbain

« Nous avons décidé de reconduire les mêmes priorités et conditions d'éligibilité pour ce dispositif CUCS en 2012, d'accom-

pagner les quartiers ou secteurs rémois qui ont le plus besoin d'actions innovantes et créatrices de lien social », explique Eric Quénard, 1<sup>er</sup> adjoint à la maire de Reims en charge de la Politique de la Ville.

Les actions mises en œuvre dans le cadre du dispositif doivent accompagner prioritairement les quartiers concernés par les opérations de Renouvellement urbain (Croix-Rouge, Les Epinettes, Orgeval, Wilson) mais sont éligibles à d'autres quartiers ou secteurs de la ville (Châtillons, Concorde, Geruzet, Chalet/Solférino, Maison-Blanche, Pommery/Europe/Chemin-Vert, Jardelle/Paul-Vaillant-Couturier et Bois d'Amour).

### Les modalités du dépôt des dossiers

- Les dossiers sont à déposer avant le 15 décembre 2011. Avant le dépôt des projets, il est important de contacter la direction de la Politique de la Ville et de l'Habitat au 03 26 35 61 73. Là, un référent vous orientera en fonction de la thématique de votre projet.
- Le dépôt du projet s'effectue sur le site sécurisé : <https://poliville-ws.aquaray.com>. Avant la connexion sur le site, un code accès et un identifiant sera donné par la Direction départementale de la Cohésion Sociale et de la protection des Populations-Service solidarité et territoires à Châlons-en-Champagne tél. : 03 26 66 98 39 ■

### Marché Croix du Sud : changement de lieu et de jour

Le marché Croix du Sud qui se tenait avenue Bonaparte est déplacé sur le parking de l'avenue Léon Blum les mardis matin depuis le 18 octobre 2011. Ainsi, tous les mardis de 5 h à 13 h, le stationnement sera neutralisé sur une partie du parking, des 2 côtés de l'allée à proximité de l'entrée de l'école. Merci de veiller à garer votre véhicule sur les places où le stationnement reste autorisé.

### 128 logements pour étudiants

Au-delà de sa mission de service public de sécurité sociale des étudiants, la MGEL s'intéresse à la vie étudiante dans son ensemble et développe depuis quelques années à travers sa filiale MGEL Logement une activité immobilière propre, avec un concept de résidence étudiante fonctionnelle, incluant des services en accès libre (salle de sport, wifi, local à vélos, etc.). Elle a inauguré le 20 octobre rue de la Procession la première résidence de ce type à Reims. Le produit correspond si bien aux attentes des étudiants que la totalité des studios a été louée en moins de deux mois. Pour Cédric Chevalier, président de la MGEL, qui a maintenu cet investissement de 7 M€ malgré un début de construction au cœur de la crise, « c'était un pari vis-à-vis du territoire, des établissements d'enseignement supérieur et de la jeunesse. » Eric Quénard, au nom de la Ville, et Jacques Meyer, au nom de la Région, ont salué cette initiative privée qui « accompagne le renforcement du potentiel d'enseignement supérieur de Reims en améliorant l'offre d'accueil à destination des étudiants » et « améliore l'attractivité universitaire du territoire en complétant ce qui est organisé par le CROUS ».

### Antenne mobile

La permanence de l'antenne mobile municipale (le mardi de 9 h à 11 h 30) place Sainte-Claire sera annulée et remplacée par une permanence au marché Croix-du-Sud le mardi 15 novembre de 9 h à 11 h 30. L'antenne mobile assurera une permanence, le lundi, de 9 h à 11 h 30 place St-Thomas. De ce fait, la permanence à l'intersection des rues du Ruissellet et des Capucins sera reportée au mercredi de 9 h à 11 h 30.

### CALENDRIER DE L'INSTRUCTION

**Janvier - mi février 2012** : phase d'instruction du projet par les référents de la Ville de Reims et des services de l'Etat.

**Mars 2012** : validation de la programmation annuelle par le comité de pilotage composé de l'ensemble des membres signataires.

**Avril - mai 2012** : après validation par le Conseil Municipal ou Communautaire, notification de l'attribution du soutien financier au projet (sous forme de subvention) pour un mandatement en juillet 2012.

## ► LUTTE CONTRE LES DISCRIMINATIONS

# Les Bisqueers roses : changer le regard sur l'homosexualité

**Programmé du 7  
au 12 novembre 2011,  
le festival des Bisqueers  
Roses est l'un des biais  
choisi depuis 10 ans  
par l'association  
Ex æquo pour  
promouvoir la cause  
et la culture  
homosexuelle.  
Rencontre avec  
Laurence Weber,  
sa Présidente.**

### **A qui s'adresse le festival ?**

A notre public naturel, c'est-à-dire aux personnes lesbiennes, gay, bi ou trans (LGBT), qu'elles soient adhérentes ou non de l'association, mais aussi à un public curieux qui peut être intéressé par une offre de spectacles vivants de qualité.

### **Quel en est le but ?**

Rendre visible la culture LGBT, ainsi que les thématiques et les questions qu'elle pose, comme le genre ou l'identité sexuelle. Rendre visibles aussi les per-

sonnes et faire évoluer les attitudes. Les députés de Champagne-Ardenne qui, à l'exception d'un seul, se sont prononcés contre le mariage homosexuel, souvent par méconnaissance de la réalité de nos vies de couple, sont expressément invités au festival...

### **Comment travaillez-vous avec la Mission de lutte contre les discriminations ?**

Nous bénéficions du soutien très actif et attentif de l'équipe de la mission et de l'élue en charge, Virginie Coez, qui assiste à tous nos événements. D'une façon générale, nous travaillons dans une grande confiance avec la Ville qui, par convention, met un local à notre disposition 25 rue du Jard. Avec le spectacle "L'homosexualité expliquée aux gens" que nous coprodui-

sons, nous répondons à sa demande d'avoir un outil pédagogique pour travailler sur la sensibilisation et la prévention de l'homophobie, notamment auprès des jeunes.

### **Avez-vous le sentiment que l'homophobie régresse ?**

Elle recule d'un côté, elle progresse de l'autre. Je dirai que l'homophobie en général régresse, en particulier chez les jeunes. Mais l'homophobie "de bonne compagnie" reste élevée. Derrière le "non" au mariage homosexuel, on ne peut pas s'empêcher d'entendre une hiérarchie de la sexualité. Les gens n'aiment pas qu'on l'assimile à une homophobie réelle mais c'est le cas et nous y serons confrontés tant que les droits ne seront pas les mêmes pour tous ■

C. R.



## LES RENDEZ-VOUS DU FESTIVAL

Centré cette année sur la figure historique du travesti, au masculin et au féminin, le festival propose trois temps forts :

- la création du spectacle pour tous publics "L'homosexualité expliquée aux gens" coproduit avec la compagnie Attention au(x) chien(s), en partenariat avec la Ville de Reims et la Région Champagne-Ardenne. Mercredi 9 novembre - salle Jean-Pierre Miquel - 20h30
- l'exposition photo "55 écrivaines" de Stéphanie Murat, donnant à voir Stéphane Foekinos travesti en grandes figures de la littérature. La Cartonnerie - jusqu'au 26 novembre
- la représentation du ballet trans-genre d'Alain Platel, "Gardenia", fruit d'une première collaboration avec le Manège - Le spectacle est suivi d'un after, arty et funky, au Cirque. Mardi 8 novembre - Le Manège - 20 h.

Le Festival, c'est aussi :

- lundi 7 novembre : inauguration - Hôtel de Ville de Reims - 17 h30
- jeudi 10 novembre : soirée cabaret avec Orlando - Restaurant Le Colibri - 20h30
- vendredi 11 novembre : la figure du travesti au cinéma projections et table ronde - salle Jean-Pierre Miquel - à partir de 14 h
- samedi 12 novembre : soirée de clôture avec Deboral Degouts et les Knuckles - salle Jean-Pierre Miquel - 20h30.



## ► PETITE ENFANCE

### Les parents associés au fonctionnement des crèches



**Le premier Conseil de parents vient d'être créé au sein des structures multiaccueil Rousseau et Pouply. Ces Conseils de parents ont pour vocation d'associer les parents au projet des structures partenaires du Berceau.**

par la convention signée entre la Ville de Reims et les structures partenaires au sein du Berceau (Maison de quartier, Société Protectrice de l'Enfance, CCAS et Farandole).

Rousseau et Pouply où trois conseillères (dont une suppléante) seront les porte-parole des parents aux côtés de deux représentants du personnel des structures concernées, de l'adjointe à la Petite enfance et du chef de service Petite enfance. Les conseillers pourront ainsi mieux faire connaître les besoins des familles ou encore participer à l'élaboration du projet pédagogique de la crèche. « Ces conseillers seront ainsi des relais entre les familles et les structures de la Petite Enfance », reprend Laurence Delvincourt ■

H. C.

■ « La vocation des Conseils de parents est d'associer ces derniers dans le fonctionnement des structures multiaccueil », explique Laurence Delvincourt, adjointe à la maire de Reims en charge de la Petite enfance et de la Famille. Associer les parents est d'ailleurs l'un des objectifs fixés

Une réflexion commune est menée conjointement avec l'ensemble de ces acteurs afin d'associer les parents au fonctionnement des structures partenaires.

Le premier à voir le jour est celui regroupant les multiaccueils Jean-Jacques

## ► CONVENTION

### Santé mentale et logement

**Sous l'impulsion de la Ville, une convention de partenariat a été signée le 23 septembre entre les différents secteurs de psychiatrie (CHU et EPSMM) et les bailleurs sociaux afin de faciliter l'accès au logement social pour les personnes handicapées psychiques.**

■ Les différentes actions prévues dans cette convention seront développées au sein du Conseil Local autour de la Souffrance Psychique (CLSP). Elles s'inscrivent dans la politique d'intégration et d'insertion des personnes handicapées psychiques voulue par la Ville. « La santé est considérée comme un état de complet bien-être physique, mental et social et ne consiste pas seulement en une absence de maladie ou d'infirmité » a précisé Mireille Wojnarowski, Adjointe en charge de la Santé, en préambule du CLSP réuni en séance plénière le 5 octobre dernier. « Ainsi, la bonne réponse n'appartient pas seulement au secteur médical mais à l'ensemble de services de la communauté. La réduction des inégalités sociales et territoriales de santé, en par-



Le Conseil Local autour de la Souffrance Psychique, réuni en séance plénière le 5 octobre dernier à l'Hôtel de Ville, a notamment permis de faire un bilan des groupes thématiques.

ticulier mentale, exige que les collectivités locales s'impliquent, d'autant que l'engagement de l' élu local suppose une attention particulière aux plus vulnérables » a ajouté Mireille Wojnarowski rappelant l'engagement d'Adeline Hazan, Maire de Reims : « J'ai toujours eu à cœur de fonder l'action publique et la parole publique sur les valeurs communes de notre République : liberté, égalité, fraternité. Donner une juste place à chacun, accorder à chaque citoyen une véritable reconnaissance sociale, quel que soit son handicap, quelles que soient les souffrances dont il est la victime, est plus qu'un enjeu de société. J'y vois une obligation morale et éthique pour les responsables politiques que nous sommes » ■

A. C.

POUR ME FAIRE  
**ENTENDRE**  
JE M'INSCRIS  
SUR LES  
**LISTES**  
**ÉLECTORALES**

JUSQU'AU  
31 DÉCEMBRE  
2011

Plus d'info sur [ville-reims.fr](http://ville-reims.fr)

JE  
VIS  
À REIMS  
JE VOTE  
À REIMS





Le Campus euro-américain de Sciences-Po Reims comptera 300 étudiants en 2012, 690 en 2014 pour atteindre 1800 en 2016.



J. D.

9,6 millions d'euros seront consacrés par la Ville aux opérations de renouvellement urbain dans les quartiers Croix-Rouge, Orgeval, Wilson et Epinettes.



© J.-C. Hanché

## ► BUDGET 2012

# Objectifs : stabiliser la dette et renforcer l'attractivité de la Ville

**Le débat d'orientation budgétaire a été discuté lors du Conseil municipal du 24 octobre dernier. Ce texte fixe la stratégie budgétaire et financière de la Ville et présente les priorités pour l'année 2012.**

■ Malgré une conjoncture économique préoccupante, la Ville de Reims est en mesure, en 2012, de garder le cap en matière de gestion financière et budgétaire. Depuis 2008, la gestion de la Ville poursuit la même règle d'or : ne pas augmenter les impôts, stabiliser la dette et assurer les grands équilibres budgétaires en maîtrisant les dépenses de fonctionnement. Cette gestion responsable préserve à la Ville une capacité d'investissement pour 2012 égale à l'année dernière.

C'est-à-dire 60 millions d'euros net (85 millions en brut) qui seront investis pour l'attractivité de la Ville et la qualité de vie des Rémois.

### Une gestion vigilante et une dette définitivement stabilisée

Entre 2001 et 2008, la dette de la Ville a progressé de 60 % en passant de 209 millions d'euros à 332 millions. Reims demeurerait l'une des grandes villes les plus endettées de France. L'objectif de la nouvelle municipalité a été de stabiliser l'encours de la dette. Celui-ci a amorcé un léger recul pour la première fois en 2010 en passant de 338,6 millions d'euros à 335,6 millions d'euros. Pour cette année 2012, la Ville poursuivra ses efforts pour stabiliser la dette, de manière pérenne, afin de dégager davantage de capacités d'investissements.

### Une ville qui innove

14,5 millions d'euros seront consacrés en 2012 pour accompagner la montée en puissance des effectifs de Sciences Po Reims. Installé depuis 2010 dans l'ancien Collège des Jésuites, le campus euro-américain comptera 1800 étudiants à l'horizon 2016 (300 en 2012). Cette installation est un atout majeur pour l'attractivité de notre territoire.

### Une Ville qui attire

22 millions d'euros seront investis pour renforcer l'attractivité de la ville et améliorer la qualité de vie des Rémois. Parmi les chantiers les plus emblématiques on peut citer les opérations de Renouvellement urbain dans les quartiers Orgeval, Croix-Rouge, Epinettes, Wilson (9,6 millions d'euros), la rénovation des Halles du Boulingrin, dont l'ouverture au public est prévue à l'automne 2012.

### Une Ville qui protège et qui facilite la vie de ses habitants

18 millions d'euros serviront à accompagner les familles rémoises notamment par l'aménagement d'une nouvelle crèche dans le quartier Maison-Blanche (1,8 million d'euros). Cet équipement, comme celui déjà réalisé rue Jean-Rousseau, comptait parmi les priorités de la municipalité. Les travaux commenceront en janvier 2012 pour une ouverture en décembre 2012. Cette crèche pourra accueillir 40 enfants. En 2012, la Ville continuera ses efforts dans l'entretien de la voirie communale (5,4 millions d'euros) et consacrera 1 million d'euros pour l'aménagement et la sécurisation du réseau cyclable à Reims ■

H. C.

# Noël scintille à REIMS

Village de Noël  
Spectacle Rêve de couleurs  
Royaume des enfants  
Patinoire en plein air  
Escale en Lettonie  
Village gourmand  
Noël dans les quartiers







J.D.

## ► SERVICE PUBLIC

# Les Transports publics mode d'emploi

**A qui incombe la responsabilité des transports publics et qui les gère au quotidien ? Comment le nouveau réseau Citura (tramway et bus) évolue-t-il ? Autant de questions que se posent les Rémois lors des Conseils de quartier ou dans les courriers qu'ils adressent à la municipalité.**

■ Les transports publics sont une des compétences relevant de la Communauté d'agglomération rémoise. Cette compétence remonte d'ailleurs aux années 60, à l'époque de District de Reims, devenu Reims Métropole en mai 2005. C'est donc Adeline Hazan, Présidente de Reims Métropole, et son conseil communautaire qui sont les garants du bon fonctionnement de ce service public. Comme partout en France, les collectivités ont confié la gestion technique à des entreprises spécialisées. Kéolis a donc été le premier gestionnaire des Transports urbains de Reims. Avec l'arrivée du tramway, un nouveau gestionnaire du réseau a été nommé par Reims Métropole en 2008. Il s'agit du groupement Mars qui a confié l'exploitation du réseau à la société Transdev Reims, filiale du groupe Transdev SA.

### Un nouveau réseau concerté

En mars 2009, soit deux ans avant la mise en service du tramway, une étude sur la réorganisation du réseau a été lancée. Celle-ci a été élaborée par Mars de manière concertée avec les services tech-

niques de chaque commune et un comité de pilotage regroupant des élus des communes membres de Reims Métropole (Bétheny, Cormontreuil, St-Brice Courcelles, Tinquex, Bezannes et Reims). Un effort particulier a été apporté afin d'associer les Conseils de quartier rémois et les associations à la réflexion pour prendre en considération leurs attentes.

L'étude sur la réorganisation du réseau s'est achevée en juin 2010.

Dans ce nouveau réseau, les bus effectuent 420 000 km supplémentaires. Ce kilométrage annuel, arbitré entre la collectivité et le gestionnaire Mars, s'élève à 8 100 000 km dont 1 090 000 km en tramway. La qualité du réseau a donc été maintenue pour le bus et même grandement améliorée grâce à l'arrivée du tramway.

### Quel constat après six mois de mise en service ?

En six mois, 160 réclamations d'utilisateurs ont été recensées par les services de Reims Métropole. Ces réclamations ou observations, formulées par courrier, mails ou en Conseil de quartier, portent principalement sur la localisation des nouveaux arrêts de bus, la modification des itinéraires ou encore des dysfonctionnements relatifs à la billettique (validation des titres, disponibilité de la carte Grand R).

Toutes ces demandes sont traitées. Certaines ont fait l'objet de rencontres sur site avec les riverains ou d'autres ont abouti à des études de faisabilité. Chaque modification du réseau, déplacement d'un arrêt de bus ou augmentation de la fréquence d'une desserte a un coût pour la collectivité ou une incidence sur le réseau. Ces demandes sont chiffrées par Mars et les services de la collectivité pour ensuite être arbitrées budgétairement par les élus de Reims Métropole.

Le réseau Citura s'adapte en permanence aux contraintes de circulation ou pour une qualité de service optimum, mais toujours dans l'intérêt du plus grand nombre ■ H. C.



Les 24 nouveaux logements collectifs construits par Reims Habitat à Gallieni bénéficient des perfectionnements les plus avancés en matière d'économies de charges et de respect de l'environnement.

Photos : J. Driol

# Rénovation urbaine

## Les nouveaux atouts des Epinettes et d'Orgeval

**Améliorer le cadre de vie des habitants des Epinettes et d'Orgeval. Renforcer l'attractivité de ces quartiers, c'est tout l'enjeu du programme de Renouvellement urbain. En octobre, des programmes, en cours ou achevés, ont été inaugurés dans les quartiers Epinettes et Orgeval. Ces réalisations sont la marque d'une ville qui change.**

■ Deux séries de manifestations ont permis en octobre d'apprécier la mutation en marche dans les quartiers des Epinettes et Orgeval où le travail consiste là aussi à intervenir sur le bâti, les espaces publics et la cohésion sociale.

Le 6 octobre dernier, une délégation officielle représentant tous les partenaires a pris acte des progrès déjà réalisés aux Epinettes et donné le coup d'envoi des nouveaux projets. Les opérations de réhabilitation de 46 pavillons du secteur Saint-Thérèse (Plurial L'Effort Rémois) et de 191 logements de la résidence Les Hauts de Jean Jaurès (Foyer Rémois) ont un effet positif sur les conditions de vie des habitants et l'image de ces ensembles. Plurial L'Effort Rémois a d'autre part procédé à l'inauguration de la première phase d'amé-

nagement du Hameau des Courtes Martin et à la pose de la première pierre de deux petits collectifs et de pavillons neufs. Ce Hameau, qui offrira au final 220 logements, présentera toutes les caractéristiques d'un éco-quartier : constructions durables, continuité avec l'existant, diversité de logements et de hauteurs, mixité sociale, etc. Conduits et financés par la Ville et Reims Métropole, le réaménagement du boulevard Gay Lussac et la création de la rue Germaine Tillion vont permettre de mieux affirmer le statut d'entrée de ville des Epinettes, faire le lien entre logements neufs et secteurs anciens, et améliorer les liaisons à l'intérieur du quartier, avec un effort particulier sur les circulations douces. Le sous-préfet, Michel Bernard, a noté avec satisfaction que « les



Le sous-préfet, Michel Bernard, la maire de Reims, Adeline Hazan, et le directeur général de Plurial L'Effort Rémois, Alain Nicole, posent la 1<sup>ère</sup> pierre de l'éco-quartier du Hameau des Courtes Martin.



habitants étaient associés aux projets par la concertation mais aussi par l'emploi, à travers la clause d'insertion. »

#### « Nous voulons l'excellence »

Tenant compte des spécificités du quartier Orgeval, des opérations de construction ont été engagées par Reims Habitat

sur la rue du Maréchal Gallieni. Un premier programme de grande ampleur a été inauguré le 13 octobre. Il concerne une résidence de 24 logements collectifs et 8 maisons individuelles, qui ont été pensés selon les grands axes du développement durable. Ce programme accueille 32 familles, dont 22 dans le cadre des offres

de relogement anticipant les démolitions de plusieurs immeubles des quartiers Anru de Reims. En plus des dispositifs techniques permettant de corriger les effets de pente, un mail piéton a été aménagé par la Ville entre l'impasse Fosse Dienne et la rue Gallieni et inauguré à cette occasion par les élus, sous le nom de Claude Douvier, en présence du frère de ce jeune pacifiste mort en 1960 en Algérie. A terme, cette allée sera prolongée à travers le groupe scolaire Gallieni et rendra plus accessible aux habitants hors temps scolaire le futur terrain multisport, l'aire de jeux pour enfants et le gymnase qui vient d'être entièrement refait et lui aussi inauguré. La vie du quartier commence ainsi à s'organiser autour de ses nouveaux atouts que sont les transports (avec le tram), les équipements publics, la qualité de l'environnement et la proximité des services. « Pour ces quartiers, nous voulons l'excellence, pour que les habitants de la ville vivent à égalité de droits et que ceux du centre ne soient pas les seuls à s'enorgueillir de leur cadre de vie » a répété sur place Adeline Hazan, maire de Reims ■ C. R.



#### Marie-France, 1<sup>ère</sup> locataire à Gallieni

« Nous avons été les premiers à nous installer dans les nouveaux pavillons de l'îlot Gallieni. Auparavant nous vivions dans le quartier Croix Rouge. Reims Habitat nous a proposé ce relogement à Orgeval parce que notre immeuble du 49 Eisenhower allait être démolí. Nous sommes passés d'un appartement à une maison Type 5, avec un garage, une terrasse et un jardin où nous avons fait un petit potager. Plusieurs de nos voisins sont des familles qui viennent du même immeuble que nous. Au bout du compte, je préfère être ici, on est bien, c'est plus reposant. Pour ma fille qui avait presque une heure de transport pour aller au lycée Gustave Eiffel, c'est beaucoup plus simple maintenant. »



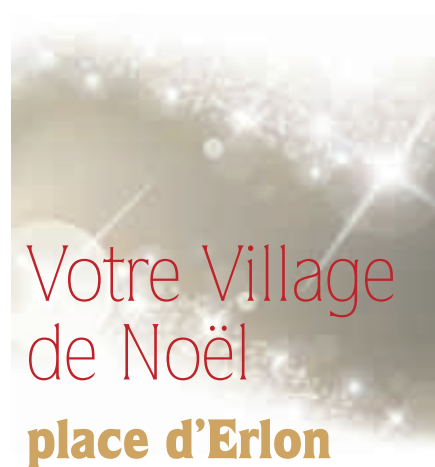
#### Changement d'ambiance sur Les Hauts de Jean Jaurès

Le Foyer Rémois a lancé en 2009 un vaste programme de réhabilitation sur la résidence Les Hauts de Jean Jaurès, à l'entrée du quartier des Epinettes. Il porte sur la sécurisation des accès, l'embellissement des parties communes, l'isolation par l'extérieur et la mise des appartements aux normes de confort actuelles, ainsi que sur l'aménagement de parkings et la reprise des espaces verts. 110 des 191 logements ont d'ores et déjà bénéficié de ce plan de rénovation qui a redonné de l'attractivité à la résidence puisque, en deux ans, 50 nouveaux locataires y ont été accueillis. Différentes actions d'accompagnement ont été menées, notamment l'insertion sur le chantier de 6 personnes du quartier, dont deux ont retrouvé depuis un emploi stable, la mission de l'association 2 Mains auprès des jeunes ou encore la mise en place de conteneurs enterrés pour lutter contre les incivilités. Le Foyer Rémois a par ailleurs créé sur place au 1<sup>er</sup> août un poste de gardien/agent de résidence, le premier du genre sur l'ensemble des quartiers Anru. Ce poste a été confié à Jean-Michel Malycha : « Je suis à l'interface entre le Foyer Rémois et les locataires. Mon travail consiste à assurer le service qui leur est dû mais aussi à régler au quotidien les problèmes qu'ils peuvent rencontrer. Il est étonnant de voir que les gens ne se parlent pas entre eux et qu'à cause de cela des petits incidents peuvent facilement dégénérer. J'ai eu par exemple à traiter d'un problème de voisinage provoqué par un enfant qui jetait des objets depuis le balcon. Les voisins du dessous étaient excédés. Il a suffi de les mettre en relation avec le papa et les choses sont rentrées dans l'ordre. Pour ce qui est des jeunes, je ne me mêle pas de leur vie. S'ils ont envie de parler, je suis là. Ce travail de terrain donne des résultats. Le nombre d'appels et de plaintes enregistrés à l'agence est en baisse. »

## FESTIVITÉS

# Voyage au

**Du 25 novembre au 31 décembre, la magie de Noël envahit toute la ville ! Profitez de cette période festive, propice à l'émerveillement, pour découvrir, de place en place, les nombreuses animations quotidiennes organisées à Reims. Tour d'horizon des principaux temps forts et embarquement immédiat pour les fêtes de fin d'année.**



**Commencez ce merveilleux voyage** par l'exploration d'un des plus grands et des plus beaux Villages de Noël de France. Constitué de 125 chalets en bois installés place d'Erlon, rues Condorcet, de l'Étape et Théodore Dubois, il propose une multitude de produits gastronomiques, artisanaux ou festifs. Sans oublier les concerts, chorales, parades, troupes d'artistes déambulatoires, spectacles de rue fantastiques et féeriques... qui viendront rythmer ces prochaines semaines. L'inauguration du Village a lieu le vendredi 25 novembre à 17 h 30, marquée par l'arrivée du Père Noël, et vous accueille jusqu'au 31 décembre tous les lundis de 14 h à





# pays de Noël !

19 h 30, et du mardi au dimanche de 10 h 30 à 19 h 30. A noter que des nocturnes sont organisées le samedi 26 novembre, et les 3, 10, 17 décembre jusqu'à 21 h. En outre, le Village sera fermé le 25 décembre toute la journée.

## Principales animations :

- **La boîte aux lettres du Père Noël** : adresse "Père Noël", Village de Noël des Vitrites de Reims, Rue Condorcet, 51100 Reims.

- **L'Eglise et la crèche polonaise avec ses animaux** située Fontaine de la Solidarité et rue Condorcet.

- **Chalet automate "Jouets animés"** dans le chalet situé au bout de la place d'Erlon côté Gare.


- **Le chalet des associations caritatives**, situé rue Condorcet.

- **Manège à Poneys** : installé au bout de la place d'Erlon, à l'angle des rues Théodore Dubois et Marx Dormoy, tous les jours de 16 h à 19 h hors vacances scolaires / 10 h 30 à 19 h pendant les vacances (tarif 3 euros).

- **La Fabrique de Jouets du Père Noël** dans le Palais Enchanté (près de la fontaine Subé) avec un spectacle interactif d'automates. Accessible gratuitement les lundis, mardis, jeudis et vendredis de 11 h à 12 h 30 et de 14 h à 19 h les mercredis, samedis, dimanches. Vacances scolaires de 10 h 30 à 12 h et de 14 h à 19 h.

- **La Piste de Ski de Fond** rue Buirette pour retrouver les joies des sports d'hiver. Activité payante. Ouvert les lundis, mardis, jeudis et vendredis de 14 h à 19 h et les mercredis, samedis, dimanches et vacances scolaires de 10 h 30 à 12 h et de 14 h à 19 h.

- **Jazz** tous les mercredis et vendredis après-midi (parade des peluches le mercredi).



Patinoire,  
Escale  
en Lettonie,  
Royaume  
des Enfants

place du Forum

**Poursuivez votre déambulation** place du Forum, véritable lieu de vie et de fête, avec l'incontournable patinoire de plein air de 400 m<sup>2</sup> (sur le parking situé entre la rue Colbert et la rue du Docteur Jacquin) qui accueille gratuitement les passionnés de glisse et de glace du 25 novembre au 31 décembre. Elle est ouverte au public le lundi de 14 h à 19 h 30 ; les mardis, mercredis, jeudis et dimanches de 10 h à 19 h 30, les vendredis et samedis de 10 h à 21 h. Attention : fermeture le 25 décembre toute la journée et dès 17 h les 24 et 31 décembre.

**Grande nouveauté, un Royaume des Enfants** est également proposé du 25 novembre au 31 décembre avec de nombreuses animations : le chalet du Père Noël et sa boîte aux lettres (adresse : "Père Noël", place du Forum à Reims), le petit train de Noël sur rails qui circule autour de la Fontaine dans un décor enneigé (les mercredis, samedis et dimanches hors vacances scolaires et tous les jours pendant les vacances scolaires), les Bulles de savon géantes, la déambulation des mascottes

Tic et Tac offrant des papillotes aux petits, l'atelier découverte sur l'Art Amérindien, les contes de Noël narrés aux enfants, la déambulation de Pinocchio et de la Marionnette Géante en bois, le Théâtre de Guignol, le spectacle de rue "Le dragon dans la forêt en-chantier" ou encore l'Atelier Créatif (tous les jours pendant les vacances scolaires).

**Autre innovation** cette année, **une Escale en Lettonie** avec trois chalets consacrés aux métiers traditionnels lettons qui envahiront également la place du Forum du 25 novembre au 25 décembre. Textile et linge, céramique, quincaillerie et bijoux, boiseries et jouets, verrerie et souvenirs... Reims vous propose de découvrir l'identité originale de ce petit Etat de la Communauté Européenne situé près de la mer Baltique, entre les cultures de l'Europe et de l'Asie.



Votre Village  
Gourmand

place de l'Hôtel  
de Ville

Confitures de fruits rouges, charcuterie ardennaise, plats cuisinés aux escargots, fois gras, ratafia et vinaigre de cidre, pain d'épices, volailles festives... Pour la satisfaction de vos papilles, **n'oubliez pas cette** ►

**halte plaisir** où vous pourrez rencontrer de nombreux producteurs régionaux venus vous faire découvrir et déguster le fruit de leur travail. Une occasion indispensable pour rassembler les produits de qualité qui composeront votre futur repas de Noël.

Rendez-vous sur deux week-ends : 9, 10, 11 déc. et 16, 17, 18 déc. (vendredi de 13 h à 19 h / samedi et dimanche de 9 h à 19 h).

## Spectacle "Rêve de couleurs"

**Cathédrale Notre-Dame de Reims**

**Séances de rattrapage** pour celles et ceux qui n'auraient pas encore eu la chance et le bonheur de vibrer devant cette mise en scène exceptionnelle de la façade de la cathédrale, reconduite spécialement pour les fêtes de fin d'année. **Rendez-vous sur le parvis du 25 novembre 2011 au 1<sup>er</sup> janvier 2012** pour un formidable voyage imaginaire à travers le temps, auquel Skertzò, metteur en scène des patrimoines, nous convie. Un spectacle d'images qui métamorphose l'architecture, met en vie la foule des sculptures de l'édifice. Notre-Dame de Reims retrouve ses couleurs disparues : non seulement le rouge et le bleu, mais aussi toutes les nuances des carnations, les teintes des chevelures, les motifs des robes



© J.-C. Handré

et des manteaux, l'or des couronnes... Une création atypique métamorphosant l'espace urbain, un mélange unique de poésie et de très haute technologie.

> **Représentations les 25, 26, 27 nov. à 18 h ; 2 déc. à 18 h ; 3 et 4 déc. à 19 h 30 ; 9, 10, 11 déc. à 18 h ; 16, 17, 18 déc. à 18 h ; 20, 21, 22, 23 déc. à 18 h ; 24 déc. à 17 h et 22 h ; 25 déc. à 18 h ; 27, 28, 29, 30, 31 déc. et 1<sup>er</sup> janv. à 18 h.**

## Noël au cœur des quartiers

**Partageons tous ensemble**, dans de nombreux quartiers rémois, un programme d'animations riche et varié organisé par la Ville de Reims, les associations de commerçants et les Maisons de quartier.

### • Quartier Croix-Rouge

Centre Commercial de l'Hippodrome, samedi 3 décembre de 10 h à 19 h : concours de dessins, stand de maquillage, vente de spécialités et de produits de l'artisanat, fanfare "Les boules de feu", présence de St Nicolas dans sa calèche.

Secteur Croix-du-Sud, samedi 10 décembre : animation musicale et distribution de friandises dans le quartier, mercredi 14 décembre : après-midi récréative avec le Père Noël et goûter dans les Maisons d'accueil de loisirs du quartier.

### • Quartier Clairmarais

Maison de quartier, dimanche 4 décembre de 10 h à 18 h : marché de Noël, vendredi 9 décembre : soirée Gospel, samedi 10 décembre de 16 h à 16 h 30 : goûter et visite du Père Noël et de 16 h 30 à 17 h 30 spectacle.

Déambulation à travers le quartier, samedi 10 décembre de 14 h à 16 h : fanfare et calèche du Père Noël.

### • Quartier Maison Blanche

Maison de quartier, samedi 17 décembre de 14 h à 18 h : animations musicales, spectacle en salle et grand goûter.

Maison de quartier Châtillons, samedi 17 décembre de 14 h à 18 h, Christmas Battle dans le cadre de Cultures Urbaines.

### • Faubourg de Laon

Place St Thomas, vendredi 16 et samedi 17 décembre : dégustation de gaufres et boissons chaudes, distribution de bonbons, parcours en calèche, animation musicale, manège pour enfants.

### • Quartier Cernay Europe

Place Jean Moulin, mercredi 14 décembre de 15 h à 19 h : chalets de Noël (stand maquillage, magicien, Père Noël), boissons chaudes et brioches, distribution de bonbons, décoration des sapins, animation musicale.

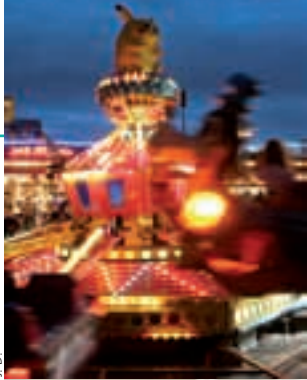


## Exposition "Les Noëls de l'Art"

**Office  
de Tourisme**

Pour la sixième année consécutive, la Ville de Reims et la Chambre de Métiers et de l'Artisanat organisent le grand concours à succès "Les Noëls de l'Art". L'occasion pour les professionnels des Métiers d'Art de toute la région Champagne-Ardenne de valoriser leur savoir-faire et leur créativité en réalisant une véritable œuvre d'art sur le thème des grands bâtisseurs. **Hâtez-vous du 25 novembre 2011 au 5 janvier 2012** à l'Office de Tourisme de Reims, rue Guillaume de Machault, afin de découvrir leurs réalisations exposées au public du lundi au samedi de 9 h à 18 h et le dimanche de 11 h à 16 h.





## Foire de Noël et des Rois

### Hautes- Promenades

**Vivez intensément la passion des manèges** dans l'ambiance unique de la fête foraine, du 10 décembre au 15 janvier 2012, tous les jours à partir de 14 h.

## Spectacles au Planétarium

### Place Museux

**Rêvez sous les étoiles** du 17 au 31 décembre 2011 avec quatre programmes différents proposés par le Planétarium Municipal de Reims.

- Chaque jour à 14 h 45 (sauf 25 décembre et 1<sup>er</sup> janvier), en alternance, un programme pour les enfants, **Rêves d'Etoiles**, permet de se familiariser avec les notions de base de l'astronomie et un nouveau programme de découverte **Horizons cosmiques** au cours duquel vous pourrez observer le ciel de l'hémisphère sud.

- Chaque jour à 15 h 30 (sauf 25 décembre et 1<sup>er</sup> janvier), **L'Etoile des Rois Mages** présente une véritable enquête historique et scientifique qui vous fera découvrir les phénomènes astronomiques importants qui se sont déroulés dans le ciel de Palestine il y a plus de 2000 ans. Le pas-

sage d'une comète, un rapprochement de planètes ou une explosion d'étoile : l'un de ces phénomènes a-t-il pu être à l'origine de la mention dans la Bible de l'apparition d'un astre particulier dans le ciel de Bethléem ?

- Chaque jour à 16 h 45 (sauf 24, 25, 31 déc. et 1<sup>er</sup> janvier), **les Récits du solstice d'hiver** vous permettront de comprendre les mécanismes et les secrets du jour le plus court de l'année qui a alimenté nombre de contes et de légendes.

## 11<sup>e</sup> Randonnée des Sacres

### A travers la ville

Parcourez à votre rythme le samedi 26 novembre, en famille ou entre amis, une marche de 6 km ou de 12 km à la découverte des monuments de Reims, des décorations de rues, de la patinoire de plein air et du Village de Noël. Une façon originale et conviviale d'appréhender la ville autrement.

Départ et arrivée : Complexe René Tys, avenue Paul Marchandea, Reims.

Horaires : départ entre 13 h et 16 h, à votre libre convenance.

Clôture de la manifestation : 20 h.

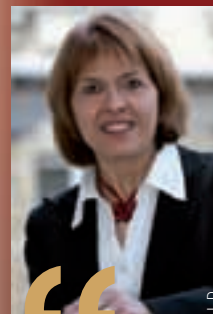
Inscription : 3 euros/pers.

Contact : [www.asm-reims.fr](http://www.asm-reims.fr)

Tél. : 03 26 77 72 24 ou 03 26 77 87 64.

■ S. C.

> **Programme complet et détaillé des festivités organisées à Reims à l'occasion des fêtes de fin d'année : [reims.fr](http://reims.fr) - [vitrinesdereims.com](http://vitrinesdereims.com) et [noelsdechampagne.com](http://noelsdechampagne.com)**



Marie-Noëlle Gabet,  
adjointe à la Maire  
en charge  
de l'artisanat  
et du commerce

“ Depuis trois ans et sous l'impulsion de la nouvelle municipalité, les animations de Noël ne se concentrent plus uniquement place d'Erlon mais se sont étendues à d'autres lieux emblématiques d'un centre-ville élargi et à l'ensemble des quartiers rémois. Les habitants peuvent ainsi se réapproprier l'espace public grâce à cette multiplicité d'évènements de qualité conçus pour émerveiller, ravir et transporter dans un monde de magie, de divertissement et de convivialité. Reims, ville attractive, dynamique et citoyenne, est ainsi devenue une destination touristique immanquable pour les fêtes de fin d'année ”





Le spectacle *Rêve de Couleurs de Skertzo* a été l'un des grands temps forts de ces festivités. Durant six mois, quelque 300 000 personnes ont pu en profiter gratuitement.

## **800<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE**

# 6 mois de festivités et une réussite monumentale

**Les festivités du 800<sup>e</sup> anniversaire de la cathédrale se sont achevées le 23 octobre.**

**Durant six mois, les Rémois ont célébré leur cathédrale en se l'appropriant et en l'offrant fièrement aux visiteurs du monde entier.**

■ « C'était un véritable défi que de célébrer pendant six mois le 800<sup>e</sup> anniversaire de notre cathédrale. Mais c'est une immense réussite », se réjouit Jacques Cohen, adjoint à la maire de Reims en charge du Tourisme et des Relations Européennes.

### **L'image d'une ville attractive à travers le Monde**

S'il est prématuré de disposer de données chiffrées sur la fréquentation et l'impact du 800<sup>e</sup> anniversaire sur l'activité des professionnels de l'hôtellerie et de la restauration, il est certain que l'événement a eu un retentissement mondial. Journaux, télévisions et radios du monde entier se sont très tôt mobilisés autour de l'événement. « Tout ceci a convaincu, même les plus

sceptiques que notre cathédrale jouissait d'une notoriété mondiale », reprend Jacques Cohen.

### **Un bel hommage à l'esprit novateur des bâtisseurs**

Attractif, ce 800<sup>e</sup> anniversaire voulait aussi rendre hommage à l'esprit novateur des bâtisseurs. Ce fut le cas avec le spectacle *Rêve de Couleurs*, véritable fil conducteur de ces six mois de festivités. Cette prouesse technique, réalisée par Skertzo et offerte par la Ville de Reims, a été unanimement saluée par le public. 300 000 personnes ont ainsi pu redécouvrir la façade occidentale de Notre-Dame, sa statuaire, le rituel des sacres et surtout poser un autre regard sur cette figure familière.



### Un patrimoine rémois plus vivant que jamais

La cathédrale est (et a été) une source d'inspiration pour de nombreuses personnes. Ce 800<sup>e</sup> anniversaire a été l'occasion de rendre hommage à d'illustres Rémois qui ont contribué, grâce à leur génie ou leur savoir-faire, au rayonnement de la cathédrale. Grâce à l'action des Amis de la Cathédrale avec le soutien de la Ville, le génie et la conviction d'Henri Deneux, 6<sup>e</sup> architecte et sauveur de la cathédrale, ou les œuvres de Guillaume de Machault, écrivain et compositeur du XIV<sup>e</sup> siècle ou encore du compositeur Théodore Dubois, ont été salués et honorés par des conférences, échanges et des concerts.

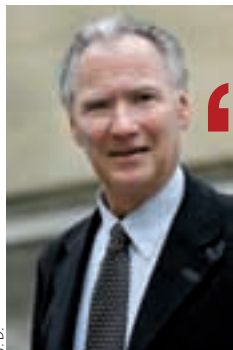
L'inauguration des vitraux, conçus par l'artiste allemand Imi Knoebel et l'atelier des maîtres verriers rémois Simon-Marq, aura marqué profondément ce 800<sup>e</sup> anniversaire. Beaucoup y ont vu un hommage au symbole de paix que représente la cathédrale de Reims où les fondements de la construction européenne et de la réconciliation du couple franco-allemand ont été fixés, il y a bientôt 50 ans, avec la célèbre rencontre entre le Général de Gaulle et le Chancelier Adenauer.

### Des Rémois fiers de leur ville

« Surtout, ces festivités ont permis à tous les Rémois de se réapproprier et de se fédérer autour d'un élément essentiel de leur histoire. Pendant six mois, on pouvait lire sur les visages la fierté d'être Rémois. C'est là, peut-être la plus grande réussite de ce 800<sup>e</sup> anniversaire », souligne l'adjoint au Tourisme et aux Relations Européennes et Internationales.

Rarement un événement avait mobilisé autant d'associations, de structures culturelles, d'acteurs économiques ou de collectivités territoriales. « Tous les acteurs de la Ville, du Département et de la Région se sont appropriés l'évènement. Il s'agit bien d'une réussite collective », conclut Jacques Cohen ■

H. C.



#### Jacques Cohen, adjoint au Tourisme et aux Relations Européennes et Internationales

Deux objectifs présidaient ces festivités. D'une part, nous voulions rendre hommage à l'esprit novateur des bâtisseurs et faire de ce 800<sup>e</sup> un vecteur d'attractivité pour notre ville. Le dernier, peut-être le plus important, était de fédérer les Rémois et l'ensemble des acteurs locaux autour d'un monument qui appartient à tous. Sur tous les points, ce 800<sup>e</sup> anniversaire est une réussite exemplaire.



#### Abbé Jean-Marie Guerlain, curé de la Cathédrale de Reims (aujourd'hui retraité)

Ce 800<sup>e</sup> anniversaire restera un des grands temps forts de ces dernières années. Je me souviens de la messe inaugurale où tout le monde chantait. La cathédrale vibrait, c'était incroyable... La grande réussite, c'est que chacun s'est approprié l'évènement quelles que soient ses convictions. Et puis, je retiens ce spectacle Rêve de Couleurs qui a été comme un fil conducteur de ces festivités, une immense réussite.



#### Bernard Poret, président des Amis de la Cathédrale

Grande réussite. La cathédrale a été grandement visitée et on peut dire que les Rémois se sont réapproprié leur ville. Tout le monde a joué le jeu pour proposer, durant six mois, des concerts, conférences, expositions et autres temps forts. Avant ce parvis était désert, maintenant c'est un espace cohérent où les gens viennent.

### L'ESPRIT DES BÂTISSEURS INCULQUÉ À 4 000 ENFANTS



visite guidée de la cathédrale. Chaque enfant ayant assisté à une visite accompagnée s'est vu remettre un petit livre édité par le CDRP. La cage à écureuil (en photo) installée sur le parvis et animée par des artisans a immergé les visiteurs au temps des bâtisseurs des cathédrales. Une animation ludique et pédagogique.

Ce 800<sup>e</sup> devait s'adresser à tous les Rémois. La Ville a très largement ouvert cet événement aux enfants. Ainsi, quelque 4 000 enfants des écoles rémoises, des Maisons de quartier ou des Centres de loisirs ont pu faire un tour à bord de Kumo l'araignée géante et mécanique grâce à l'implication de la Compagnie La Machine ou prendre part à une

*Invasion !* de Jonas Hassen Khemiri.  
Atelier de la Comédie  
les 10 décembre à 21 h  
et 11 décembre à 17 h.

© Kraft Angerec.

**La Comédie, le Manège,  
l'Opéra, la Cartonnerie,  
l'association Nova Villa,  
le Centre national  
de création musicale  
Césaré et le Frac  
Champagne-Ardenne,  
s'associent pour  
entraîner les Rémois  
dans un tourbillon  
culturel, festif et  
joyeux qui débutera  
le 1<sup>er</sup> décembre par  
une soirée très originale  
et qui proposera  
un important focus  
sur la Suède.**

## ► **FESTIVAL** **Reims met** **l'Europe** **en scènes**

**REIMS  
SCENES  
D'EUROPE**  
FESTIVAL DU 1<sup>er</sup> AU 17 DÉCEMBRE 2011

■ « Nous pouvons nous enorgueillir d'avoir à Reims des structures culturelles de qualité qui se réunissent depuis plusieurs années au service de la programmation de Reims Scènes d'Europe souligne Adeline Hazan, Maire de Reims. Je me félicite de la dimension européenne de plus en plus importante de ce festival. La construction européenne sous entend le respect et le partage des cultures. Je souhaite à ce festival un grand succès et une très longue vie. »

« Ce festival est encore jeune mais il est solide et bien ancré ajoute Ludovic

Lagarde, directeur de la Comédie. Il se singularise par ce caractère partenarial exceptionnel des structures rémoises. En 2009, nous avons gagné en notoriété. L'an dernier, nous avons insisté sur l'ancrage territorial du festival avec la soirée de lancement organisée sous chapiteau sur le parvis de la cathédrale. Nous recommençons cette année (cf. encadré). Nous avons aussi tendus les bras vers d'autres partenaires publics et privés. Pour que Reims vive au rythme de l'Europe pendant toute la période du festival. »





Arch Enemy. Concert à la Cartonnerie le 14 décembre à 19 h 30.



Fanny et Alexandre, film d'Ingmar Bergman. Cinéma Opéra les 9 décembre à 20 h et 11 décembre à 17 h 30.



Ensemble l'Instant Donné (programmation Césaré). Concert le 6 décembre à 19 h à la Comédie (petite salle).



The Day before the Last Day de Yael Ronen. Comédie les 2 décembre à 21 h, 3 décembre à 19 h et 4 décembre à 17 h.

### Important focus Suède

« C'est en raison des nombreuses convergences entre la scène suédoise et les intérêts de la direction artistique du festival qu'est née l'idée d'un focus sur la Suède explique Anne Goalard Déléguée générale du festival rémois. Peu connue en France, la scène artistique suédoise est pleine de vitalité. C'est un pays à très forte tradition théâtrale, très engagée artistiquement notamment auprès du jeune public. Les compagnies professionnelles n'ont pas de mission à l'international, inviter la Suède c'est donc ouvrir une fenêtre tant pour les spectateurs que pour les professionnels. » « Nous allons accueillir des artistes dont on parle peu sur la scène française renchérit Ludovic Lagarde. Notamment Suzanne Osten, figure de proue de l'avant-garde suédoise qui s'intéresse au jeune public et propose un théâtre ouvert sur la société. Quant à Henning Mankell, il sera le grand témoin de l'édition 2011 du festival. Auteur de romans policiers et dramaturge, cet écrivain suédois partage sa vie entre son pays natal et le Mozambique où il dirige la seule troupe de théâtre professionnelle du pays. C'est un homme engagé sur la scène publique. Un important cycle de lectures et de mises en

espace de textes d'auteurs suédois sont prévues. Une autre manière de découvrir ce qui se fait aujourd'hui en Suède. »

### Inédits et grands noms de la musique, du théâtre et de la danse

« Il y aura, comme l'an dernier, une quarantaine de spectacles plus d'autres rendez-vous

(lectures, rencontres, conférences, colloque, expositions, slam...). C'est un bon équilibre poursuit Ludovic Lagarde. Nous n'augmenterons pas ce nombre. C'est du côté de la pro-

Soirée de lancement : Lucia, The Bearer of Light, 1<sup>er</sup> décembre avec concert à la Cathédrale (entrée libre).



### Jeudi 1<sup>er</sup> décembre : soirée de lancement inoubliable

La soirée d'inauguration doit beaucoup à la Chorale Suédoise invitée par l'Ambassade de Suède et à Visit Sweden (Cathédrale). La Suède va illuminer la ville aux couleurs de la Sainte Lucie. Pour sa soirée d'ouverture Reims Scènes d'Europe accueille cette vieille tradition suédoise qui voit les jeunes filles déambuler toute la nuit coiffées de bougies. Une fête de la lumière dont l'agencement a été confié au duo de plasticiens suédois Simon Häggblom et Karin Lind, connus sous le nom de SIMKA. Tous les habitants sont conviés à une cette fête joyeuse qui les conduira jusqu'au Manège où se déroulera la fête d'inauguration du festival. Au programme, vin chaud, brioches safranées, barbecue lapon, cocktail, projections, bains chauds, DJ, buffet, projection de *Ice Dream*, vidéo de Christian Merlhiot et Daniel Larrieu (2010), images tournées sur banquise et sur la côte est du Groenland, témoignage artistique de l'influence climatique sur la fonte des glaces.

Performance d'Emma Kay (Frac Champagne-Ardenne)  
salle J.-P. Miquel les 9 et 10 décembre.



duction que le festival va se développer. Reims Scènes d'Europe coproduit de plus en plus de spectacles. » Quelques exemples : *The Day before the Last Day* (Israël/Allemagne, Comédie le 2 décembre), « une coproduction internationale dont nous assurerons la diffusion en France », *Psychomarmaka*, vidéo-concert de Rodolphe Burger et Olivier Cadiot (Comédie, 3 décembre), *The Nowness Mystery* (Espagne, Manège le 15 décembre). « Nous mettons aussi l'accent sur des spectacles qu'on ne verrait pas forcément au cours de la saison habituelle et de plus en plus de spectacles en 1<sup>ère</sup> exclusivité à Reims ». « Treize spectacles de la programmation sont inédits en France » rappelle Anne Goaldard, Secrétaire Générale du festival. « Nous sommes très fiers de présenter *Oncle Vania* de Tchekhov (1<sup>ère</sup> en France, Comédie le 16 décembre) une production du *Deutsches Theater* de Berlin, équivalent en Allemagne de la Comédie Française » ajoute Ludovic Lagarde. Dans le cadre de la riche programmation proposée au Manège, Stéphanie Aubin, directrice du Manège indique : « Nous avons la chance de programmer *Cesena* de Anne Teresa de Keersmaecker, une très belle œuvre aussi bien chorale que chorégraphique créée cet été à Avignon (Manège le 6 décembre). » Côté opéra, Serge Gaymard, son directeur mentionne *Ring Saga* de Wagner

(Allemagne/France/Portugal/Royaume-Uni, Opéra les, 9, 10 et 11 décembre). « *D'habitude, il faut 30 chanteurs, 110 musiciens pour 15 h de spectacle. Là, nous aurons 15 chanteurs, 18 musiciens et 9 h de spectacle.* » Cette version a été très applaudie au festival Musica à Strasbourg début octobre et saluée par la presse nationale. Une belle manière d'anticiper la célébration du bicentenaire de la naissance du génie allemand, né à Leipzig en 1813 et mort à Venise en 1883. Toujours dans la programmation musique du festival, Philippe Le Goff, directeur du Centre national de création musicale Césaré, annonce : « Nous aurons notamment deux créations de musique mixte - acoustique et électronique - par l'ensemble l'Instant Donné qui a été en résidence à Césaré (Comédie le 6 décembre). Ce sont des commandes. *Larry Goves* et *Joanna Ballie*, deux jeunes compositeurs anglais sont en train de suer sur leur partition pour être prêts à temps... ».

#### Week-end bébés

Grâce à l'association Nova Villa, qui participe au festival depuis ses débuts, le jeune public aura sa part de spectacles européens et même le très jeune public. Ainsi les trois spectacles au programme du "week-end bébés" proposé les 3 et 4 décembre : *Mig Dig Os* (danse et objets, Danemark, à partir de 1 an), *Ha Dede* (théâtre musical et d'objets,

Hongrie/Belgique, à partir de 1 an) et *Bramborry* (spectacle musical, Belgique, à partir de 1 an). « Nous sommes très fiers de participer à ce festival précise Joël Simon, directeur de Nova Villa qui organise entre autres le festival Méli'môme en avril-mai. *Nous y croyons beaucoup. Nous jouons le jeu. Nous apportons pas mal de propositions. Les trois spectacles pour les plus grands seront vus en France pour la première fois.* » Il s'agit de *Poutine fait du ski* (Tchéquie, Comédie les 6 et 7 décembre, à partir de 12 ans), *Nils par-dessus tout* (France, 10 décembre, à partir de 6 ans), création par la Cie régionale "Si et Seulement Si" d'un texte de l'auteur suédois Selma Lagerlöf, et un *Hommage à Chagall* (théâtre visuel, Pologne, à partir de 8 ans). Nova Villa organisera également rencontres, projection et lectures avec notamment la participation de Suzanne Osten, réalisatrice, une proposition qui entre dans le cadre du "focus Suède".

#### De l'humour

Une semaine après que *Poutine ait fait du ski* sous une tente militaire sur le grand plateau de la Comédie, la Cartonnerie accueillera un orchestre autrichien (Vienna Vegetable Orchestra) dont les musiciens fabriqueront leurs instruments au cours de l'après-midi à partir de légumes. Après le concert, ces derniers sont dégustés en compagnie du



public... Côté "Focus Suède" (Arch Enemy, le 14 décembre), Gérald Chabaud, directeur de la Cartonnerie précise : « *Le métal est un genre prolif rique sur la scène suédoise, avec une grande puissance sonore et scénique. C'est très impressionnant* »

### Des performances

« Nous avons commencé travailler sur Reims Scènes d'Europe en 2009 à l'invitation des scènes rémoises explique Florence Derieux, directrice du Frac Champagne-Ardenne. J'ai réfléchi à ce que l'art contemporain avait de commun avec le langage du spectacle vivant. Nous avons choisi un médium, la performance, qui nous permet de discuter avec nos partenaires du spectacle vivant. Nous avons invité huit artistes dont deux Suédois, qui proposent l'un et l'autre un travail construit à partir du langage. Chacun est convié à réaliser une performance. La plupart sont conçues pour le festival. Elles auront lieu les 9 et 10 décembre dans la salle Jean-Pierre Miquel. Ce n'est pas neutre car c'est un petit théâtre. Nous sommes notamment très contents d'accueillir Emma Kay, artiste anglaise qui proposera sa performance pour la 2   fois. »

### Du cinéma

Le Cinéma Opéra ouvre ses salles à une programmation Suédoise. L'occasion de voir ou revoir *Fanny et Alexandre* d'Ingmar Bergman (1982) mais aussi des films de jeunes réalisateurs dont le poétique et désopilant *Sound of Noise* signé Ola Simonsson et Johannes St J  me (2010). Pour Reims Scènes d'Europe, la Pellicule Ensorcelée propose une programmation de la collection *Crossing Borders* (A la frontière) qui met en avant de nouvelles formes cinématographiques tout en mêlant différentes techniques de narration. *Crossing Borders* : huit cours-métrages en version originale sous-titr  e en français ou en anglais (1 h 20 de projection).

### Colloque, jeunes spectateurs, slam, concours d'affiches

« En dehors des sept scènes du festival, le focus Suède projet a généré de nombreux croisements et entraîné l'adhésion de nombreux partenaires. Simon Häggblom et Karin Lind les deux plasticiens du groupe SIMKA ont participé à la semaine folle de L'ESAD et travaillé avec les étudiants sur les installations qui jalonnent la déambulation du 1  r décembre. Avec la Compagnie Unga Klara ils ont aussi participé aux résidences d'artistes de la Friche artistique de la Ville de Reims précise Anne Goalard. « Le public sera au cœur du festival. Le groupe Kompost (Berlin) va s'installer pendant la durée du festival. Ils s'occuperont du public. Quant aux Young Performing Arts Lovers qui forment un réseau de jeunes spectateurs européens, ils ont un très gros projet cette année. Ils seront aux manettes. Le grand débat ("Penser le spectacle vivant avec le spectateur européen", Manège le 3 décembre) sera initié par eux. Ils seront présents quatre jours pour changer le monde à partir du spectacle vivant. Stéphanie Aubin leur a confié les clés du Manège. » L'association Slam Tribu participera au festival avec Reims Slam d'Europe les 7 et 8 décembre à l'Atelier de la Comédie et à la Médiathèque Croix-Rouge. Cette année, la création s'affiche également dans le festival avec *Dixplay*, 3   concours de création d'affiches qui a invité pour la circonstance Ekta, jeune graphiste et illustrateur suédois ■ A. C.

> *Reims Scènes d'Europe, 1  r au 17 décembre. Cf. programme détaillé joint à ce numéro de VRI et sur [www.scenesdeurope.eu](http://www.scenesdeurope.eu). Billetterie du festival (location à partir du 3 novembre) : péristyle de l'Opéra de Reims, place Myron T. Herrick, dans chaque structure participante ainsi que sur le site [www.scenesdeurope.eu](http://www.scenesdeurope.eu). Pour le "Week-end bébés", billets en vente uniquement à Nova Villa, 6, rue de la 12   Escadre de l'aviation (03 26 09 33 33) ou sur [reservation@meli-mome.com](mailto:reservation@meli-mome.com)*

### Ils sont mécènes et partenaires du festival

**Les mécènes** : Fonds de dotation Caisse d'  pargne, Champagne Castelnau, Clovis, Fossier, Louise Bon, Ikea Family, Arkeis, Carrefour Cernay.

**Les partenaires** : Peugeot Reims, La Maif, SNCF, Société Générale, La Poste.



Hommage    Chagall, mise en scène Adolf Weltshek (programmation Nova Villa). Opéra de Reims le 14 décembre    19 h.



Poutine fait du ski de Pavla Dombrovska (programmation Nova Villa) Comédie les 6 décembre    19 h et 7 décembre    17 h.



Ring Saga de Wagner. Version de Jonathan Dove et Graham Vick. Opéra de Reims les 9 décembre    14 h 30, 10 décembre    14 h 30 et 20 h 30 et 10 décembre    20 h 30.



Cesena, spectacle de Anne Teresa de Keersmaecker. Manège le 6 décembre    21 h.

> Contact : [bnimnempereur@gmail.com](mailto:bnimnempereur@gmail.com)

## Festival ciné polonais



Organisé à Reims par l'Association Culturelle Champagne Pologne en partenariat avec l'Institut Polonais de Paris, en collaboration avec le PISF (Polish Film Institute) et l'association Lumières of Europa et l'aide de la Ville de Reims, le Festival Kinopolska est un événement cinématographique incontournable voué à promouvoir le cinéma polonais en France. Cette année, il déroule le tapis rouge et se pare de paillettes pour fêter la présidence polonaise du Conseil de l'Union Européenne avec une quatrième édition placée sous le signe du Festival de Cannes.

> 3 et 4 décembre,  
Médiathèque Jean Falala.

## Rose et la prophétie des 13 lunes

Rose, 17 ans, habite Newark dans le Delaware (USA). Elle vit avec sa grand-mère maternelle. Un jour, au restaurant où elle travaille, Rose rencontre Lucas, fascinant et mystérieux. La jeune fille n'est pas au bout de ses surprises puisqu'elle-même va devenir le centre d'une prophétie légendaire. Un roman signé Virginie A. Moreau, rémoise aujourd'hui installée en région bordelaise. Ed. Société des Écrivains.



## ► NUIT DES MUSÉES

# Tout ce qui brille...

Le musée Saint-Remi (bijoux, miroiteries, verreries), le FRAC Champagne-Ardenne (qui prend à contrepied la thématique 2011), le musée des Beaux-arts (lumière, couleurs, reflets, brillance à travers l'exposition *Couleurs et lumière...*), le Palais du Tau (trésor de la Cathédrale et des sacres) et le musée Le Vergeur (orfèvrerie, cristallerie, argenterie), proposent au côté du Service Universitaire d'Action Culturelle de l'URCA la Nuit des Musées spéciale étudiants.

**> 16 novembre de 20 h à minuit. Entrée gratuite pour les étudiants sur présentation de leur carte.**



▶ **BD**

# Voyage intergalactique

Le convoi Sillage fait une halte à Reims avant de reprendre son chemin. Embarquez à bord des biblioneufs pour un voyage à travers les quatorze aventures de Nâvis, agent galactique et dernière représentante de l'espèce humaine. Profitez-en pour explorer la constellation Wolverine, pour aborder les côtes du Japon ou encore découvrir que les Russes sont les premiers à avoir posé le pied sur la lune ! Philippe Buchet au crayon et Jean-David Morvan au texte nous donnent à voir des mondes que seul l'imaginaire perçoit.

> 15 novembre au 14 janvier, Sillage Explorer. Un voyage dans les galaxies de Buchet et Morvan, expositions d'originaux de bandes dessinées.  
Médiathèques Jean Falala. Croix-Rouge. Laon-Zola et Planétarium. [www.bm-reims.fr](http://www.bm-reims.fr)



► **FRESQUE**

# L'Apocalypse

« Réalisée à partir d'images tirées de mes gravures sur linoléum exposées au Musée le Vergeur l'an dernier, cette exposition temporaire présentée dans la cathédrale a pour but de faire connaître à un large public et de mettre en lumière par l'image et le texte le texte de Saint Jean » explique Frédéric Voisin. Voisin. Catalogue de l'exposition, 80 pages couleur, en vente à la librairie de la cathédrale (20 euros).

> Jusqu'au 28 novembre  
dans la cathédrale de Reims.  
<http://www.frederic-voisin-apocalypse.net>



## ► MANÈGE : SAISON 2011-2012

# Quatre parcours et des Grands soirs captivants



nombre de thèmes qui lui sont chers. Le 29 mars, Josette Baïz fêtera le 20<sup>e</sup> anniversaire de sa compagnie, *Grenade*, de manière originale. Deux exemples : les plus jeunes devront restituer le style rapide et endiablé de Jean-Claude Gallotta dans *Mammame* et *Marché Noir* de Angelin Preljocaj sera interprété par les préadolescents de 11 à 14 ans.

### • Un certain regard sur le

**monde** : on retrouve ici des spectacles tels que *Gardenia* (8 et 9 novembre) ou *Fauves* (24 et 25 novembre) mais aussi *This is The End*, la 23<sup>e</sup> promo du Cnac programmée du 23 au 25 février. Dans *Foté Foré* (15 au 17 mars), un danseur de hip hop virtuose débarque en Afrique de l'Ouest avec son savoir-faire... *Amphithéâtre 2* de Stéphanie Aubin (12 et 13 avril à la Comédie) suivi de *Cabaret New Burlesque* (12 au 14 avril) s'interrogent sur le corps dansant et sur le corps en général.

• **Parcours des aventuriers** : « Il s'agit de formes étonnantes ». Ainsi, les 8 et 9 décembre, le public sera conduit en bus à Tinquex au stand de tir. Là, le groupe Berlin proposera *Land's End*, théâtre filmique tiré d'un fait divers conjugal. *Le Grand Soir* de Joris Lacoste qui va hypnotiser les spectateurs (21 et 22 mars), entre également dans cette catégorie. Point d'orgue de ce parcours, *Le Waouh*, (12 et 13 mai), un week-end avec des spectacles jouant sur les sensations et le trouble perceptif. Le tout dans une ambiance de stands de fête foraine.

• **Une saison ponctuée par de grands soirs** *Les Grands Soirs* du Manège consistent en des cartes blanches à des artistes assorties d'un repas préparé par Julie Rothhahn, designer culinaire. Il y en aura quatre cette saison. Michel Schweizer ouvrira le bal les 24 et 25 novembre autour de *Fauves*, un spectacle à valeur documentaire, pour lequel il a invité un groupe d'adolescents à participer à une comédie musicale, dressant ainsi un portrait poétique et sociologique des 17-20 ans, pied-de-nez aux habituels clichés véhiculés sur cette génération ■

A. C.

> **Le Manège, 2 bd du Général Leclerc.**  
**Billetterie : 03 36 47 30 40.**  
**www.manegedereims.com**

## Festival du Cor au Conservatoire

Le Conservatoire, l'Harmonie Municipale, l'Opéra de Reims et l'Association Française du Cor vous proposent de multiples rendez-vous déclinés en concours, concerts, master class et conférences dont trois temps forts :

- **Concert d'ouverture** avec l'orchestre symphonique du Conservatoire. Direction Rut Schereiner. Vendredi 18 novembre à 20 h au Conservatoire.
  - **Concert de gala** avec l'orchestre de l'Opéra. Cor David Guerrier. Direction Mark Förster. Samedi 19 novembre à 20 30 à l'Opéra.
  - **Concert de clôture** avec tous les participants. Dimanche 20 novembre à 17 h à l'Opéra.
- > 18 au 20 novembre.  
Rens. : 03 26 35 61 27  
www.crr-reims.fr

## Zik Ciné un mercredi par mois

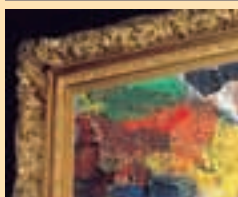
Musique et cinéma ont toujours fait bon ménage. Le Conservatoire (association Musicade) et le cinéma Opéra vous proposent une projection par mois (un mercredi à 18h30) avec concert, présentation et débat. Tarif unique : 4 euros. Prochains rendez-vous : *Buena Vista Social Club* (9 novembre), *Sound of Noise* (7 décembre), *Mort à Venise* (1<sup>er</sup> février).

## 3<sup>e</sup> concours de création d'affiches Dixplay

La thématique de ce concours, organisé par GMTW !!, Nexus et la Ville de Reims, est "Point(s) de feutre". Dix lauréats, sélectionnés par un jury, seront exposés sur le spot tant convoité des graphistes, la sucette Decaux, du 30 novembre au 21 décembre lors du festival Reims Scènes d'Europe dont Dixplay est partenaire. L'équipe de Dixplay a invité EKTA, graphiste/peintre suédois, dont une production sera présentée dans un panneau rétro éclairé. Une exposition lui sera consacrée à l'espace NEXUS. Le même jury désignera trois lauréats distingués par la remise de trois prix lors d'une exposition rétrospective des affiches du concours organisée à La Cartonnerie début 2012.

> Date limite de participation : 20 novembre (règlement sur [www.dixplayourpicture.eu](http://www.dixplayourpicture.eu))

## Expos



**Jusqu'au 16 novembre**  
**Avec les réfugiés climatiques**  
Exposition réalisée par le collectif Argos. Maison de la Vie Associative, 122 bis rue du Barbâtre.

**Jusqu'au 20 novembre**  
**GMTW!!**  
Exposition galerie Nexus, 2 Allée des Monts de Champagne.

**Jusqu'au 26 novembre**  
**WWW**  
Une exposition de Matt Inger. Centre culturel Saint-Exupéry. Chaussée Bocquaine.

**55 écrivaines, extraits**  
Photographies de Stéphanie Murat, modèle Stéphane Foenkinos. La Cartonnerie, 84 rue du Docteur Lemoine, à 20 h. Tarif : 12 à 19 euros.

**Jusqu'au 28 novembre**  
**L'Apocalypse**  
Fresque de Frédéric Voisin. Cathédrale.

**Jusqu'au 30 novembre**  
**Le bestiaire de la Cathédrale**  
Photographies de Gérard Rondeau. Palais du Tau.

**Déambulations**  
Photographies de Jean-Christophe Hanché. Parvis de la gare.

**Jusqu'au 3 décembre**  
**La cathédrale et ses manuscrits, trésors de la bibliothèque**  
Bibliothèque Carnegie.

**Jusqu'au 31 décembre**  
**Ciprian Muresan Recycled Playground**  
Frac Champagne-Ardenne Ancien Collège Des Jésuites, place Museux.

**Jusqu'au 26 février**  
**Rêves de lumière. Vitrail et art sacré 1925-2011**  
Musée des Beaux-arts.

**8 novembre au 15 décembre**  
**Françoise Verdolini, Sandrine Kram, et Marianne Dewelle.**  
Exposition "Echo-trio" à la Villa Douce, 9 bd de la Paix.

**15 novembre au 14 janvier**  
**Sillage Explorer**  
Voyage dans les galaxies bd de Buchet et Morvan. Médiathèque Jean Falala, Croix-Rouge, Laon-Zola et Planétarium (place Museux).

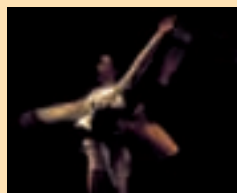
**17 au 27 novembre**  
**Anne Commet, peintre et Sylvie Derely, sculpteur**  
18, rue de Châtivesles  
[www.artistesavenir.com](http://www.artistesavenir.com)

**23 novembre au 23 décembre**  
**Vitraux in vivo**  
Exposition proposée par *Diagonales*, collectif d'artistes champardennais.

Conservatoire, 20 rue Gambetta.

**28 novembre au 29 décembre**  
**Double Stéréo paragraphe 4**  
Salle Brûlard de l'Ancien Collège des Jésuites, place Museux.

## Spectacle vivant



**11 et 12 novembre**  
**Garnier & Sentou**  
A l'Affiche, 110 avenue Jean-Jaurès, à 20 h 30. Rens. : 03 26 02 21 30.

**18 et 19 novembre**  
**Le sexe pour les nuls**  
A l'Affiche, 110 avenue Jean-Jaurès, à 20 h 30. Rens. : 03 26 02 21 30.

**24 novembre**  
**Dominique de Lacoste**  
A l'Affiche, 110 avenue Jean-Jaurès, à 20 h 30. Rens. : 03 26 02 21 30.

**24 et 25 novembre**  
**Les Grands Soirs du Manège**  
En compagnie de Michel Schweizer. Manège à 19 h 30.

**25 et 26 novembre**  
**Petites et moyennes entourloupes**  
A l'Affiche, 110 avenue Jean-Jaurès, à 20 h 30. Rens. : 03 26 02 21 30.

La Cartonnerie : 03.26.36.72.40  
Cirque, Manège : 03.26.47.30.40  
La Comédie : 03.26.48.49.00  
Opéra de Reims : 03.26.50.03.92  
Cinéma Gaumont : 08.92.69.66.96#154  
Cinéma Opéra : 08.92.68.01.22

## Festivités



**10 au 19 novembre**  
**Reims Jazz Festival**  
[www.jazz51.com](http://www.jazz51.com)

**3 novembre**  
**Place aux livres**  
Place du Forum de 9 h à 19 h.

**16 novembre**  
**Nuit des Musées étudiants**  
Voir page 32.

**25 novembre au 1<sup>er</sup> janvier**  
**Festivités de Noël**  
Voir page 22.

**1<sup>er</sup> au 17 décembre**  
**Reims Scènes d'Europe**  
Voir page 28.

## Conférences



**8 novembre**  
**L'idée de société doit-elle disparaître ?**  
Par Alain Touraine, écrivain, sociologue, philosophe. Cycle Passerelles. Amphi RMS à 20 h 30.

**Les réfugiés palestiniens, otages de la diplomatie**  
Par Charles Meyer. Cycle "La Paix au Proche-Orient" proposé par le Suac et l'association France-Israël. Villa Douce, 9 bd de la Paix, à 18 h 30. Entrée libre.

**9 novembre**  
**"Société et Communautés"**  
Par Michel Maffesoli, écrivain, sociologue, philosophe. Cycle Passerelles. Amphi RMS à 20 h 30.

**Bruce Bégout philosophe et écrivain**  
Cycle pratiques contemporaines : Art, design et esthétique (Frac + Esad). Médiathèque Jean Falala à 18 h. Entrée libre.

**Cézanne à Paris**  
Par Françoise Kunzi. Musée des Beaux-arts à 18 h 15.

**16 novembre**  
**Trésor de la Cité interdite**  
Par J. Corlier. Lycée Saint-Jean-Baptiste-de-la-Salle, 20 rue de Contrai à 18 h 15.

**18 novembre**  
**La musique française après la Querelle des Bouffons**  
Par Francis Albou. Opéra à 18 h. Entrée libre.

**15 novembre**  
**Dvorak : Symphonie du Nouveau Monde**  
Par Francis Albou. Partenariat Flâneries Musicales de Reims. Conservatoire 20 rue Gambetta à 18 h 30. Tarif : 5 euros (gratuit - de 18 ans).

**17 et 18 novembre**  
**Mon Québec**  
Ciné-conférence Connaissance du Monde. Cinéma Gaumont à 14 h 15 et 20 h 30 le jeudi et à 14 h 15 & 18 h 30 le vendredi.

**23 novembre**  
**L'encyclopédie des guerres**  
Par Jean-Yves



Jouannais. Comédie à 19h30. Entrée libre sur réservation (03 26 48 49 00).

## 22 novembre

**France, état critique**  
Par Jean Peyrelevade, économiste, président de Leonardo France, ancien patron du Crédit Lyonnais. Cycle Passerelles. Amphi RMS à 18h30.

## 28 novembre

**Finance : les jeux de l'argent ou le service de l'économie ?**

Par Michel Aglietta, économiste, professeur à Nanterre, membre du Centre français d'étude et de recherche en économie internationale. Cycle Passerelles. Amphi RMS à 18h30.

## 29 novembre

**Bach : Cantate BWV 62**  
Par Francis Albou. Partenariat Flâneries Musicales de Reims. Conservatoire 20 rue Gambetta à 18h30. Tarif : 5 euros (gratuit - de 18 ans).

**30 novembre Alexandre le Grand et l'Empire du milieu**  
Par Catherine Lebaillly. Musée des Beaux-arts à 18h15.

## Danse



## 8 et 9 novembre

**Gardenia**  
Les ballets de C de la B/Alain Platel, Frank van Laecke. Manège à 20h30. Tarif : 6 à 22 euros.

## Musique actuelle



## 5 novembre

**We Want Music/Rodéo Massacre/Kandy/Kid Bombardos (pop rock)**  
La Cartonnerie, 84 rue du Docteur Lemoine, à 20 h. Tarif : 12 à 19 euros.

## 12 novembre Bonaparte/Stignoise/Kemical Kem (cabaret Rock'n'Freaks)

La Cartonnerie, 84 rue du Docteur Lemoine, à 20 h. Tarif : 8 à 15 euros.

## 17 novembre Mila Marina/Libellul/John Grape (pop)

La Cartonnerie, 84 rue du Docteur Lemoine, à 20 h. Entrée libre.

## 18 novembre La Prince Miiaou/Robin Leduc/François & The Atlas Mountains (chanson pop)

La Cartonnerie, 84 rue du Docteur Lemoine, à 20 h. Tarif : 8 à 15 euros.

## 19 novembre Blitz The Ambassador/Milk Coffee & Sugar (Cabaret B-Boy-hip hop)

La Cartonnerie, 84 rue du Docteur Lemoine, à 20 h. Entrée libre.

## 24 novembre Sinsemilia (chanson reggae)

La Cartonnerie, 84 rue du Docteur Lemoine, à 20 h. Tarif : 19 à 26 euros.

## 25 novembre

**Selah Sue (reggae funk soul)**  
La Cartonnerie, 84 rue du Docteur Lemoine, à 20 h. Tarif : 18 à 25 euros.

## 26 novembre Deportivo (rock)

La Cartonnerie, 84 rue du Docteur Lemoine, à 20 h. Tarif : 12 à 19 euros.

## Cinéma



## 5 au 30 novembre

**9<sup>e</sup> Mois du film documentaire**  
Consacré à la pratique culinaire. Bibliothèques de Reims.

## 11 et 13 novembre

**La balade sauvage**  
De Terence Malick (USA, 1974). Ciné-club au cinéma Opéra à 20 h le vendredi et à 17 h 30 le dimanche.

## 15 novembre

**Soirée courts métrages**  
Médiathèque Jean Falala à 19 h. Entrée libre. Programme sur [www.lapelliculeensorcelée.org](http://www.lapelliculeensorcelée.org)

## 18 et 20 novembre Des filles en noir

De Jean-Paul Civeyrac (France, 2010). Ciné-club au cinéma Opéra à 20 h le vendredi et à 17 h 30 le dimanche.

## 20 novembre Ciné goûter

Organisé par La Pellicule Ensorcelée. 1 heure de films d'animation et goûter. Manège à 16 h. Tarif : 6 à 10 euros.

## 25 et 27 novembre

**Putty Hill**  
De Matthew Potterfield (USA, 2010). Ciné-club au cinéma Opéra à 20 h le vendredi et à 17 h 30 le dimanche.

## Classique



## 18 au 20 novembre Festival du Cor au Conservatoire

Voir page 32.

## 19 novembre Symphonie n° 9 dite du "nouveau Monde"

D'Antonin Dvorak. Par l'orchestre de l'Opéra, direction Marc Foster. Opéra à 20 h 30. Durée 1 h 30. Tarif : 10 à 26 euros.

## 22 novembre Récital de piano Florian Billot

Programme Schubert, Beethoven, Liszt. Concert Adac. Tarif : 5 à 15 euros. Conservatoire, 20 rue Gambetta, à 20 h. Rés. : 03 26 35 61 45.

## 24 novembre Pourquoi tant de... ?

Duo Patrick Defossez et Anne-Gabriel Debaecker. Conservatoire, 20 rue Gambetta, à 20 h.

## 27 novembre Matinée contemporaine n° 1

Concert-apéro avec Vincent Bouchot, Denis Chouillet et Sylvain Lemaître. Opéra à 11 h. Tarif : 8 euros (gratuit scolaires et étudiants).

## Lyrique



## 12 et 13 novembre Les femmes générales de la famille Yang

Par l'Opéra de Pékin. Opéra de Reims à 20 h 30 le samedi et à 14 h 30 le dimanche. Tarif : 10 à 40 euros.

## 25 novembre Cendrillon en vaudevilles

Opéra comique de d'Anseume et Larulette. Durée 1 h 15. Opéra de Reims à 20 h 30. Tarif : 15 euros. [www.lesmontsdureuil.fr](http://www.lesmontsdureuil.fr)

## Théâtre



## 8 au 10 novembre L'entêtement

De Rafael Spregelburg. Comédie à 19h30 (20h30 le mardi). Tarif : 5 à 22 euros.

## 15 au 19 novembre Docteur Faustus Lights the Lights

TComédie à 20 h 30 (19h30 mercredi et jeudi, 18h30 samedi). Tarif : 5 à 22 euros.

## 22 au 25 novembre A portée de crachat

Texte Taher Najib. Mise en scène Laurent Fréchuret. Comédie à 20 h 30 (19 h 30 mercredi et jeudi). Tarif : 5 à 22 euros.

# AGENDA







# 12000 bonnes raisons de courir

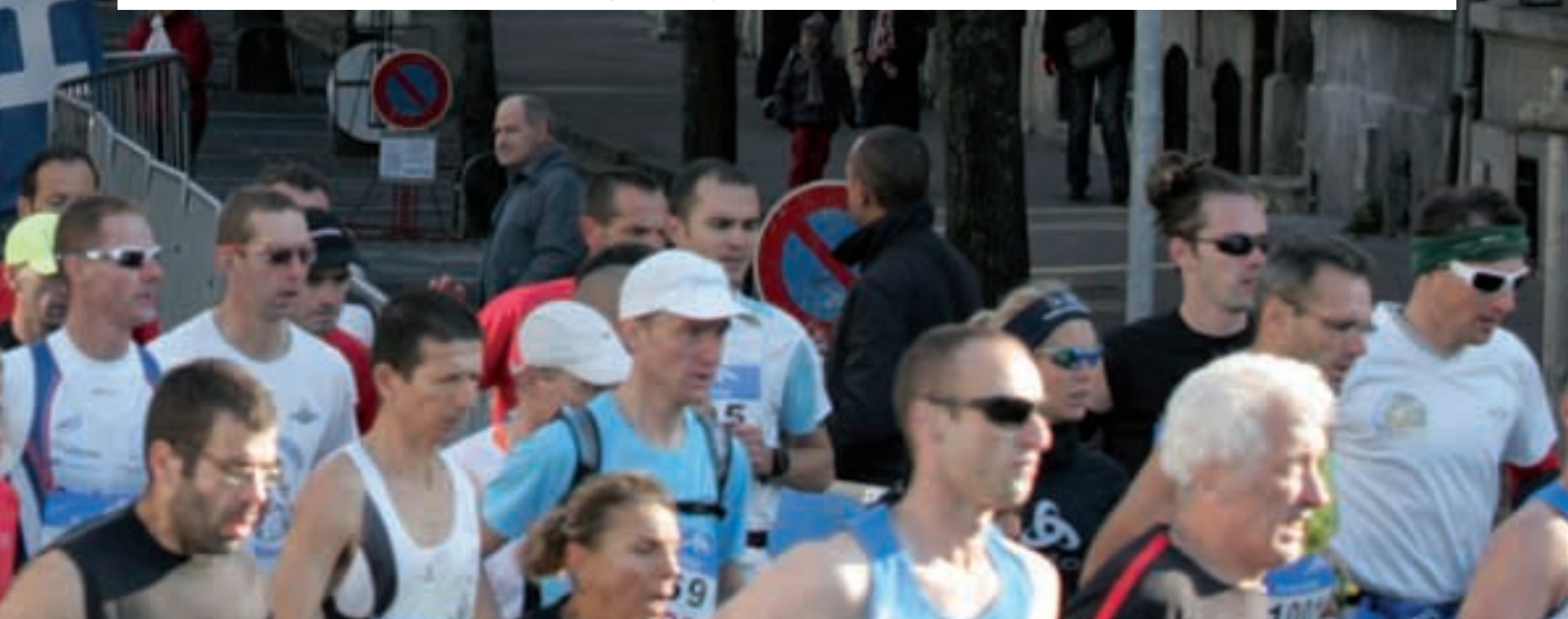
Elles et ils ont couru pour l'emploi, le dépistage du cancer du sein ou contre la misère. Ils ont aussi couru pour eux, par plaisir ou pour relever un défi personnel. Chacune ou chacun des 12000 participants à la 28<sup>e</sup> édition de RATJ avait une bonne raison de courir. Cette année, le record des participants sur l'épreuve des 10 km a été battu. Preuve que RATJ confirme qu'il est avant tout devenu un événement sportif emblématique du sport pour tous. Une grande fête qui est chaque année de plus en plus plébiscitée par les femmes. En effet, ces dernières représentent désormais près de la moitié des inscrits.



Près de 3200 jeunes coureurs ont pris part aux relais Usep, Ufolep et au Challenge Jeunes Mozaïc.



L'Ethiopien Demessew Tsega et la Kényane Julia Mumbi ont remporté l'épreuve du marathon.





samedi **19** novembre 2011  
de 10 h à 12 h

Votre rendez-vous

*bien-être*

dispositif mensuel  
et gratuit



# Les samedis du SPORT

Inscriptions :

[lessamedisdusport.reims.fr](http://lessamedisdusport.reims.fr)

03 26 79 19 90

ou sur place, stade Auguste Delaune







► **16, 17, 18 NOVEMBRE**

## Reims reçoit le 6<sup>e</sup> Forum EDUCASPORT

L'Agence pour l'Éducation par le sport, en partenariat avec la Ville de Reims, la Région, l'État, GDF SUEZ et France Bleu, organise le Forum EDUCASPORT au Centre des congrès de Reims. Cet événement de portée nationale rassemble depuis maintenant six ans les grands acteurs de l'éducation et des solidarités par le sport. Au programme de cette 6<sup>e</sup> édition des conférences/débats sur les thèmes d'actualité ou des ateliers pratiques à destination des dirigeants et des acteurs associatifs.

Sur place, un village exposant accueillera l'ensemble des congressistes tout au long des trois jours du congrès. Pour l'évènement, la Ville de Reims et de nombreuses associations ou clubs sportifs rémois se mobilisent en proposant des démonstrations ou des ateliers d'initiation à la marche nordique, au full-contact, au golf, à la grimpe verticale, aux pratiques handisports. Au total ce sont 18 acteurs de la vie sportive rémoise qui animeront ces trois jours de congrès ■ **H. C.**

> Renseignements sur le [www.aples.org](http://www.aples.org)

► **SPORT LOISIR**

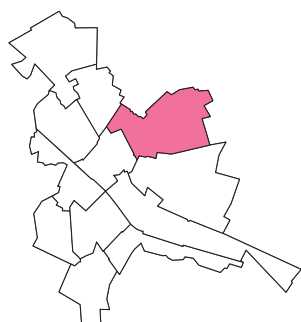
## Deux nouvelles activités au Nautilud



La Régie des équipements municipaux sportifs de la Ville de Reims met en place deux nouvelles activités à la piscine Nautilud. L'aquabike et l'aqu'apnée. La première consiste à placer des vélos dans la partie la plus profonde du petit bassin. Les bienfaits de cet exercice sont nombreux notamment pour le rythme cardio-pulmonaire, une musculation douce et harmonieuse.

L'aqu'apnée pour sa part est un petit scooter permettant de nager à 4 km/h et dans des profondeurs pouvant aller jusqu'à 30 m. Ce scooter ravira donc les amateurs de plongée en apnée.

Il est à noter que les piscines municipales proposent de nombreuses activités pour les adultes et les futures mamans. Pour tout connaître sur les tarifs et les activités (horaires et places disponibles) consultez [www.rems.fr](http://www.rems.fr) ■ **H. C.**



**QUARTIER**  
**CERNAY**  
**EPINETTES**  
**JAMIN**  
**JAURESS**



## Les habitants s'approprient le parc Dauphinot

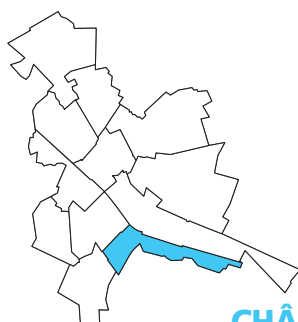
L'école Dauphinot a participé à la plantation d'arbres dans le parc Dauphinot. L'aménagement de ce parc, entièrement financé par l'Effort rémois, a été décidé en partenariat étroit avec les habitants du quartier. Le Conseil de quartier a d'ailleurs été consulté sur le choix du mobilier.



**QUARTIER**  
**MAISON BLANCHE**  
**SAINTE-ANNE**  
**WILSON**

## Mod'emploi Wilson

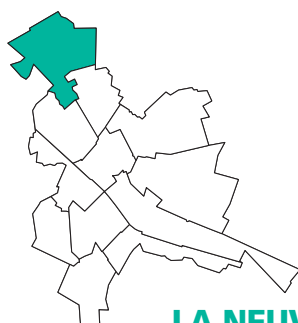
Organisé par la Ville de Reims avec le concours de nombreux acteurs économiques, Mod'emploi Wilson a pour vocation de créer des ponts entre les demandeurs d'emploi et les entreprises. Le public pourra ainsi, du 7 novembre au 2 décembre, découvrir des métiers, visiter des entreprises du quartier, bénéficier d'aides à la recherche d'emploi ou à la création d'entreprises. Renseignements et inscription, Maison de l'Emploi et des Métiers, 7, place Stalingrad, Reims 06 26 73 60 09.



**QUARTIER**  
**CHÂTILLONS**

## Conseils de quartier

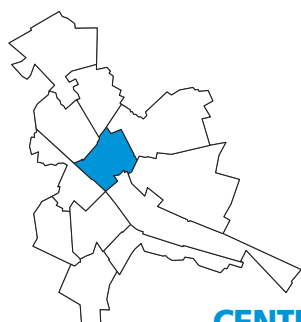
Les Conseils de quartier ont été consacrés à deux thèmes majeurs. La déclinaison à l'échelle du quartier du Grand Projet Urbain Reims 2020 et la révision du PLU. Sur ces deux points les Conseillers de quartier ont évoqué la difficile mise en place d'une véritable mixité sociale à l'échelle du quartier. Mixité qui est pourtant une des thématiques centrales du Grand Projet Urbain. Les Conseillers ont évoqué un manque d'éclairage aux abords du 8 boulevard Vasco de Gama ou encore les véhicules qui stationnent sur la piste cyclable de la place des Argonautes.



**QUARTIER**  
**LA NEUVILLE**  
**TROIS FONTAINES**

## Compte-rendu de séance

Une large part du Conseil de quartier du 23 septembre a été consacrée à la présentation des "Cahiers de quartier Reims 2020" et à la révision du Plan Local d'Urbanisme. En fin de séance, le médiateur du secteur Walbaum, employé par la Ligue de l'Enseignement, a été présenté. Le médiateur a dressé un diagnostic du quartier construit à partir de rencontres et de témoignages recueillis sur le terrain. Un diagnostic qui a permis de faire ressortir de fortes attentes en matière d'infrastructures et d'aires de jeux pour les jeunes.

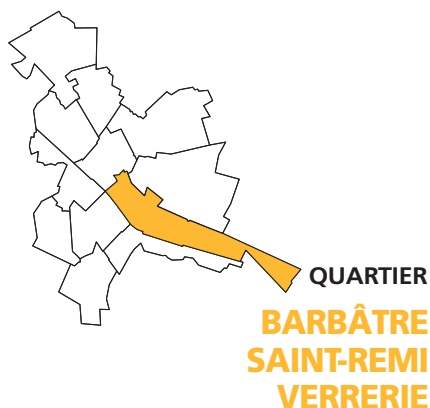


**QUARTIER**  
**CENTRE VILLE**

## Le Projet urbain Reims 2020 décliné au quartier

Serge Pugeault, adjoint en charge du Développement économique et des Grands projets, a présenté, le 12 octobre dernier, les déclinaisons du Grand Projet Urbain Reims 2020 devant le Conseil de quartier Centre-Ville. Cette démarche, appelée "Les cahiers de quartier Reims 2020" consiste à ce que chacun des douze conseils se réapproprient les problématiques de la démarche Reims 2020 pour les adapter à l'échelle de leur quartier. Proximité, mixité sociale, attractivité commerciale ou culturelle, autant d'enjeux sur lesquels la réflexion des conseillers de quartier sera sollicitée. Un temps d'échanges a ensuite été consacré pour évoquer le devenir du pont Charles-de-Gaulle, qui paraît aujourd'hui surdimensionné ou sur le manque, selon certains habitants, de mobiliers urbains (bancs, ou abris bus).





### Activités à la Maison de quartier

La Maison de quartier des Arènes du Sud propose des activités pour tous les âges tout au long de l'année. Renseignements sur les modalités d'inscription, les horaires et tarifs au 03 26 85 49 09 ou sur le site [saint-remi@maisondequartier-reims.fr](mailto:saint-remi@maisondequartier-reims.fr)



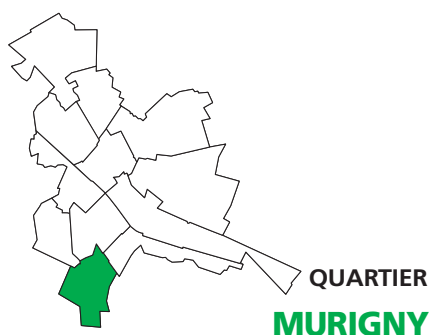
### Découvrez les activités de la Maison de quartier

La Maison de quartier Croix-Rouge propose de nombreuses activités pour tous les âges. Accueil de loisirs pour 3 à 5 ans ou les 6-12 ans, activités musicales, ateliers de peinture ou encore de cuisine... De nombreuses activités près de chez vous. Pour plus de renseignements contactez le 03 26 08 08 78.



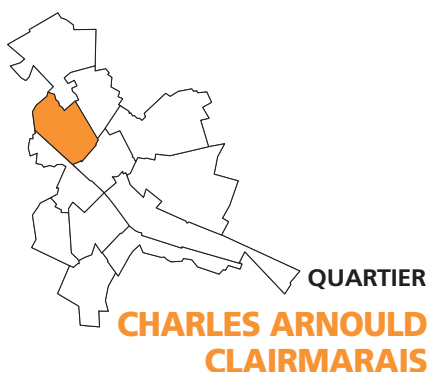
### Activités à la Maison de quartier Orgeval

La Maison de quartier Orgeval propose de nombreuses activités pour tous les âges. Vous pouvez les découvrir et vous y inscrire. Renseignements au 03 26 09 39 30. Maison de quartier Orgeval, 2 et 4 rue Raymond-Poincaré. [poincare@maisondequartier-reims.fr](mailto:poincare@maisondequartier-reims.fr)



### Compte-rendu de Conseil de quartier

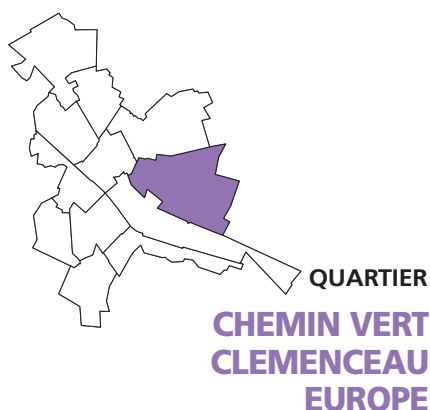
M<sup>me</sup> Magnasco, directrice de la Maison de quartier Val-de-Murigny a présenté les activités de la Maison de quartier lors du Conseil de quartier du 28 septembre dernier. 2012 sera l'année des 20 ans de la Maison de quartier. A cette occasion, des photos, des films et des témoignages sont les bienvenus pour retracer l'histoire de cette structure centrale et incontournable de la vie du quartier. 48 rue Turenne, Reims, 03 26 50 32 20.



### Reims 2020 et révision du PLU au menu du Conseil de quartier

"Les Cahiers de quartier Reims 2020" ont été présentés par Serge Pugeault, adjoint

à la maire de Reims en charge des Grands projets lors de la séance du Conseil de quartier du 21 septembre dernier. Ces cahiers ont donné lieu à deux temps de réflexion cet été en Conseils de quartier. Eric Quénard, 1<sup>er</sup> adjoint à la maire de Reims, a présenté la finalité de la procédure de révision du Plan Local d'Urbanisme (PLU). Dans le cadre de la procédure de révision, est demandé aux conseillers de quartiers de compléter une liste déjà existante de 200 immeubles et 10 séquences d'immeubles à l'architecture remarquable. Pour ce faire, chaque conseiller de quartier disposera d'un dossier préparé par la Direction de l'urbanisme et de l'aménagement urbain.



### Une balade sur la redynamisation du centre commercial Demaison

Une Balade de quartier a été organisée rue de l'Adriatique par le Conseil de quartier. Cette balade, en présence d'Eric Quénard, 1<sup>er</sup> adjoint, en charge de la Politique de la Ville et de la Voirie et Marie-Noëlle Gabet, adjointe en charge du Commerce et de l'artisanat et Zara Pince, conseillère municipale, a

eu pour objet la redynamisation du centre commercial Demaison ou encore l'entretien de l'aire de jeux situé à proximité.

*La Ville se construit et se gère avec vous*  
**Devenez conseiller de quartier**

espace public  
proximité  
équipements  
citoyenneté  
propreté  
vélo dans la ville  
Coulée verte

circulation  
animation de quartier

**Reims de demain**  
vivre ensemble

**CONSEILS DE  
QUARTIER**

.....



03 26 77 76 79 ou [www.reims.fr](http://www.reims.fr)





# CONSEILS DE QUARTIER

**Adeline Hazan,**  
maire de Reims et son équipe municipale,  
**à votre rencontre**  
***dans les conseils de quartier***

***Venez échanger, débattre,  
partager sur votre quartier et Reims  
aujourd'hui et demain***

● **Charles-Arnould/Clairmarais**

Vendredi 4 novembre, 19 h,  
salle municipale Saint-Thierry

● **Murigny**

Mercredi 9 novembre, 19 h,  
gymnase Richelieu

● **Croix-Rouge/Hauts de Murigny**

Jeudi 10 novembre, 19 h,  
salle municipale François Mauriac

● **Chemin-vert/Clemenceau/Europe**

Lundi 14 novembre, 19 h,  
Maison commune du Chemin Vert

● **Châtillons**

Jeudi 17 novembre, 19 h,  
Maison de quartier Châtillons

● **La Neuville/Trois Fontaines**

Vendredi 18 novembre, 19 h,  
collège Trois Fontaines

● **Cernay/Epinettes/Jamin/Jaurès**

Lundi 21 novembre, 19 h,  
collège Maryse-Bastie

● **Bois d'Amour/Courlancy/Porte de Paris**

Jeudi 24 novembre, 19 h,  
Stade Auguste Delaune

● **Centre-ville**

Vendredi 25 novembre, 19 h,  
Conservatoire à Rayonnement Régional

● **Laon-Zola/Neufchâtel/Orgeval**

Lundi 28 novembre, 19 h,  
salle municipale Goulin

● **Maison-Blanche/Ste-Anne/Wilson**

Mercredi 30 novembre, 19 h,  
salle municipale Rossini

● **Barbâtre/St Remi/Verrerie**

Vendredi 2 décembre, 19 h,  
salle municipale Armonville

## Dialogue

### Journée mondiale du diabète

Infirmières, diététiciennes bénévoles de l'Association Marnaise des Diabétiques ainsi qu'un animateur santé du pôle prévention de la Cpm vous accueilleront le lundi 14 novembre (hall de la Caisse Primaire d'assurance maladie), le mardi 15 novembre (Mutualité française Reims), le jeudi 17 novembre (hall d'entrée du CHU Robert Debré) et le vendredi 18 novembre (galerie commerciale Cora Nord Reims La Neuville).

### Alzheimer que faire ?

"La prise en charge non médicamenteuse" : conférence organisée par l'association Jalmalv-Spam. Aves les interventions du docteur Eric Kariger, gériatre, de Paul Choynet, président de Mayenne-Alzheimer, de Florence Lussiana, psychomotricienne et de Didier Martz, philosophe. 17 novembre à 20 h, amphithéâtre Reims Management School. Entrée libre.

## Nouvelles associations

### Cantabile, nouveau chœur mixte

Créé en juillet dernier, Cantabile recrute choristes tous pupitres. Répétitions le vendredi de 18 h 30 à 20 h 30 au Conservatoire (salle chorale). Répertoire profane et religieux

de compositeurs du 18<sup>e</sup> au 20<sup>e</sup> siècle. Contact : 06 76 08 33 34.

## Solidarités

### Le Sac à Sapin

En 2010, les ventes de Sacs à Sapin ont permis à Handicap International de collecter 700 000 euros pour financer les actions sur le terrain aussi bien à long terme (éducation, santé, réadaptation...) qu'à court terme, notamment face à des situations d'urgence (Haïti, Pakistan...). Cette année encore, les crises humanitaires ravageant la Corne de l'Afrique et la Libye ont laissé les plus vulnérables sur le bord de la route. Le Sac à Sapin est disponible dans toutes les grandes surfaces, magasins de bricolage, jardinerie, fleuristes et pépiniéristes et sur la nouvelle boutique en ligne [www.boutique-handicap-international.com](http://www.boutique-handicap-international.com) aux côtés d'autres produits solidaires. Prix : 5 euros dont 1,30 euro au minimum reversé à Handicap International.

### Foire aux livres d'Amnesty

Le groupe de Reims d'Amnesty International organise une foire aux livres (et disques vinyle) à la Maison Saint Sixte 6, rue du Lieutenant Herduin, samedi 19 novembre de 10 h à 19 h et dimanche 20 novembre de 10 h à 18 h. Entrée libre.

### Recherche de bénévoles

Vous souhaitez consacrer quelques heures à des actions bénévoles ? Le Centre du

## Les rendez-vous de la vie associative

"Vous êtes une association en recherche de financements ? Osez les marchés publics" par Joël Duval, directeur juridique de Reims Métropole. Mardi 8 novembre, Maison de la Vie Associative, 122 bis du Barbâtre, à 18 h. Entrée libre.

Bénévolat, 9 rue Noël, peut vous orienter vers ses associations rémoises adhérentes (plusieurs centaines d'activités disponibles). Permanences le mardi de 15 h à 18 h 30 et le jeudi de 9 h 30 à 12 h. Tél./Fax : 03 26 88 54 57. [www.francebenevolat.org](http://www.francebenevolat.org) [benevolat.reims@wanadoo.fr](mailto:benevolat.reims@wanadoo.fr)

## Sorties/Animations

### Moïse Mendelssohn, le philosophe

Colloque organisé par l'Association Culturelle et Sociale Israélite de Reims. Au programme : quatre conférences sur Moïse Mendelssohn avec Claude Secroun, Dominique Bourel, Marc Laurent et Nicolas Weil et un récital de lieder de Félix Mendelssohn interprétés par Raymond Loewenthal, baryton, et Jean-Louis Delahaut, piano. Lycée Saint-Jean Baptiste de la Salle, 20 rue de Contrai à Reims le dimanche 27 novembre à 14 h 30. Entrée libre. Contact : [acsirinfo@free.fr](mailto:acsirinfo@free.fr) ou 06 67 36 41 97

### Novembre : le mois du Nouvel Arrivant à l'AVF

L'association Accueil des Villes Françaises qui a pour objectif d'offrir aux personnes qui déménagent, la possibilité de

faire rapidement de nouvelles connaissances, soigner particulièrement son accueil, son programme. Chaque nouvel arrivant sera destinataire d'un programme détaillé.

- **Jeudi 3 novembre** : café accueil ouvert à tous, bureau de la Maison de la Vie Associative (salle 311).
- **Samedi 5 novembre** : visite dégustation à l'atelier du thé de Chayuan.
- **Lundis 7 et 14 novembre** : marche.
- **Mardi 15 novembre** : soirée tarot.
- **Mercredi 16 novembre** : visite de la plateforme de préparation et de distribution du courrier à La Poste de Reims.
- **Mercredi 16 novembre** : cercle de lecture, *L'appel de l'ange* de Guillaume Musso.
- **Jeudi 17 et vendredi 18 novembre** : Connaissance du Monde (Québec).
- **Jeudi 17 novembre** : soirée beaujolais.
- **Samedi 19 novembre** : balade à Paris.
- **Lundis 21 et 28 novembre** : marche. Renseignements au 03 26 47 16 52 les lundi et jeudi de 14 h 30 à 16 h 30, le mardi de 10 h à 12 h ou rencontrez nos bénévoles à la Maison de la Vie Associative, 122 bis rue du Barbâtre, bureau 311 (aux mêmes heures) ou sur internet : [avf-reims@club-internet.fr](mailto:avf-reims@club-internet.fr).



## Association Sauvegarde des Habitants Entreprises et Commerçants de Reims

« Nous avons créé cette association suite aux différents problèmes rencontrés - nuisances transports, problèmes liés aux travaux - explique Elizabeth Blanckaert présidente de l'ASHECR. Notre association est apolitique. Tous les habitants de Reims peuvent nous rejoindre. Le principal but est de trouver des solutions. On rencontre surtout des problèmes liés au bus. Les gens ont du mal à s'habituer au nouveau réseau, surtout les personnes âgées. Nous essayons de nous mettre en rapport avec les responsables en matière de transport public. Nous souhaitons également des arrêts-minute rue Emile Zola. Nous allons rencontrer les interlocuteurs nécessaires pour établir le dialogue en vue d'arranger les problèmes. »

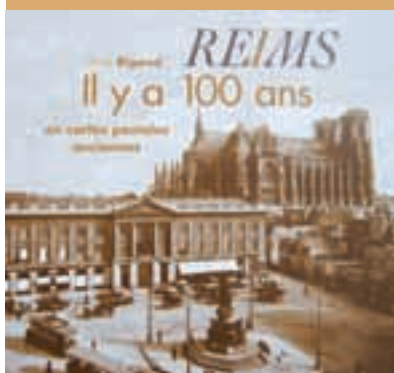
Contact : ASHECR 03 26 88 52 52 ou 03 26 09 09 17. [ashecr@gmail.com](mailto:ashecr@gmail.com)





### **Journée Mondiale de la BPCO : le 16 novembre, testez votre souffle avec le CHU !**

Vous êtes fumeur ? Vous toussiez plusieurs fois par jour ? Vous êtes plus souvent essoufflé que les personnes de votre âge ? Si vous répondez par l'affirmative à ces trois questions, vous développez peut-être à votre insu une BPCO. La Broncho-Pneumopathie Chronique Obstructive est en effet très souvent ignorée du grand public comme des malades eux-mêmes, pour n'être généralement découverte que lorsque ses dégâts irréversibles sont déjà importants. Le mercredi 16 novembre prochain, à l'occasion de la Journée Mondiale de la BPCO, le service des Maladies Respiratoires du CHU de Reims vous propose de faire le point sur votre souffle de 14 h à 16 h, à l'Espace des Usagers, dans le hall de l'Hôpital Robert Debré.



### **"Reims il y a 100 ans" en cartes postales anciennes**

Olivier Rigaud, architecte du patrimoine, docteur en géographie de l'aménagement et ingénieur en chef à la Direction de l'Urbanisme de Reims Métropole, a rassemblé dans son nouvel ouvrage quelque 380 cartes postales en couleurs datant d'avant 1930. A cette époque, la France était sillonnée par de nombreux photographes, véritables reporters qui ont gravé pour la postérité les mille et un visages du pays. Pour Reims, les images ne manquent pas... Au début du siècle dernier, ces cartes étaient déjà collectionnées et échangées, et c'est ainsi que ces modestes "bouts de carton" ont traversé le temps. Ils nous offrent aujourd'hui un regard à la fois sensible et nostalgique de la ville de Reims et un irremplaçable témoignage de la vie d'autrefois.

> Parution en octobre 2011, éditions patrimoines médias, prix public : 35 euros.



### **Découvrir les formations paramédicales et de sage- femme**

Implanté au cœur du CHU de Reims, l'Institut Régional de Formation comprend 11 écoles et instituts. L'IRF organise sa journée portes ouvertes annuelle afin de présenter l'ensemble de ses formations paramédicales et de sage-femme. L'occasion de découvrir une multitude de métiers, de l'infirmier à la puéricultrice, en passant par le psychomotricien ou le préparateur en pharmacie. Samedi 19 novembre, de 13 h 30 à 17 h, 45 rue Cognacq-Jay.

### **Toxicomanie : XXVIII<sup>e</sup> Journées de Reims**

Organisées par l'association Centre d'Accueil et de Soins pour Toxicomanes (CAST), ces XXVIII<sup>e</sup> Journées de Reims auront pour thème *La femme d'abord ! Enseignements issus de la pratique auprès de femmes toxicomanes*. Si dans le secteur qui s'occupe des toxicomanes, la mixité est respectée, le sentiment existe que le parcours de soins et le modèle d'accompagnement est fait par des hommes et pour des hommes... Jeudi 8 et vendredi 9 décembre, Maison Diocésaine Saint-Sixte, rue du Lt Herduin.

Inscriptions et renseignements : CAST, Journées de Reims, 27 rue Grandval. Tél. : 03 26 02 19 43. [journee-reims@nerim.net](mailto:journee-reims@nerim.net)

## Impôts, taxes, augmentation de la TVA : le double discours de Catherine Vautrin

Une récente enquête de l'institut IFOP montrait que 82 % des français se disent "inquiets" par la dette de l'Etat et le déficit public. Nous partageons cette inquiétude, tant la droite semble incapable de mener une politique efficace et juste socialement pour résorber la dette.

Depuis 2007, les conséquences des choix politiques et économiques des gouvernements de Nicolas SARKOZY, soutenus par Catherine VAUTRIN et l'opposition municipale, sont particulièrement rudes pour les comptes publics. On peut ainsi noter une explosion sans précédents des déficits publics qui ont atteint 102,8 milliards d'€ en 2010 (7,1 % du PIB) contre 69,9 milliards d'€ en 2008 (3,4 % du PIB) soit une augmentation de 147 % en deux ans ! A cela s'ajoute désormais le projet d'augmentation de la TVA, un impôt socialement injuste, défendu par l'UMP et en particulier par M<sup>me</sup> VAUTRIN.

Ce double discours de la députée de la Marne, qui prône à Paris des politiques qu'elle critique à Reims, est un aveu d'échec et d'impuissance. Contrairement à ce qu'affirme l'UMP, la crise économique est loin d'être l'unique explication de cet endettement. La Cour des Comptes a évalué à 1/3 le rôle de la crise dans l'augmentation des déficits publics, les deux autres tiers étant la conséquence des choix fiscaux et politiques malheureux de la majorité présidentielle.

A Reims, la situation financière de la ville est en voie d'assainissement. Sous le précédent mandat, la dette communale a explosé de près de 60 % malgré de forte augmentation d'impôts, faisant de Reims l'une des villes les plus endettées de France.

Depuis 3 ans, avec Adeline HAZAN, nous travaillons à ne pas augmenter l'endettement sans renoncer à une politique ambitieuse pour notre ville et ses habitants. Ces efforts commencent à être récompensés en témoigne la diminution de la dette communale de près de 3 millions d'€ entre 2009 et 2010.

Ainsi, face à une droite qui parle beaucoup au sujet de la dette, mais qui agit peu, nous avons fait le choix de l'action et l'ambition.

Groupe PS-DvG

## QUAND LES TAXES SE MULTIPLIENT, LA JUSTICE FISCALE TREPASSE

Depuis longtemps nous dénonçons l'injustice de la taxe sur l'électricité. Quasi invisible, sauf pour les curieux qui épluchent leur facture d'électricité, elle bénéficie aux communes et départements : 8 % pour la Ville de Reims et 4 % pour le département (elle a été portée de 2,5 % à 4 % par Savary et De Courson en 2006). Pour les particuliers elle s'applique sur 80 % de la facture, pour les commerces et PME sur 30 % et pour les grandes entreprises, elle ne s'applique pas. On voit là toute l'opacité des taxes : les particuliers croient que tout le monde paie 12 % de taxe comme eux qui consomment peu mais ne savent pas que ceux qui consomment beaucoup (les grandes entreprises) ne paient rien. Cette taxe est soumise à la TVA à 19,6 % : une taxe sur la taxe ! **La taxe 2012 ne s'appliquera plus sur l'abonnement. La Ville de Reims ayant décidé de ne pas augmenter le taux de 8 %, les Rémois paieront donc un peu moins en 2012.**

Les décisions gouvernementales qui visent à faire payer à la population les conséquences des spéculations des banques se traduisent par la multiplication des taxes en tout genre : taxe sur les sodas, taxe sur les mutuelles,... qui touchent les familles. Ces taxes sont prévues pour durer alors que celle qui est annoncée sur les hauts revenus est prévue pour deux ans seulement. La justice fiscale est mise à mal. Aujourd'hui l'impôt sur le revenu ne représente plus que 17 % des ressources de l'Etat contre près de 51 % pour la TVA. **L'impôt sur le revenu, c'est la justice fiscale avec sa progressivité : celui qui gagne plus paie un pourcentage plus élevé de ses revenus.** La TVA, c'est l'inverse de la justice : celui qui gagne peu dépense tout et paie la TVA sur la totalité de ses revenus ; celui qui gagne beaucoup ne dépense qu'une partie de ses ressources et ne paie la TVA que sur cette seule partie.

Nadia ABID, Saïda BERTHELOT, Michel GUILLAUDEAU, Cédric LATTUADA, Pascale MARTIN, Karim MELLOUKI  
GROUPE COMMUNISTE : Hôtel de Ville - Bureau 229 - 06 11 13 36 25 - [www.pcfreims.org](http://www.pcfreims.org) - <http://elus-pc.reims.fr>

## Aliments bio dans les cantines

Des opérations comme "la Campagne à la Ville" ou "la semaine du Goût" interrogent les rémois sur la proximité et la qualité de leur alimentation, tandis que l'anniversaire des 5 ans du marché bio de la place Saint-Maurice <sup>(1)</sup>, en mai dernier, démontre la fidélité de sa clientèle et l'intérêt d'un espace hebdomadaire de distribution directe, du producteur au consommateur, espace complété par plusieurs AMAP <sup>(2)</sup> installées en divers points de l'agglomération.

Dans l'histoire de l'humanité, jamais l'alimentation n'a été aussi peu chère pour les consommateurs, et jamais elle n'a été aussi coûteuse pour les collectivités, dépenses énergétiques liées aux produits dits "phytosanitaires" pesticides, fertilisants de synthèse, destruction des sols, faune et flore, coûts de la dépollution et des installations de traitement de l'eau, et surtout dépenses exorbitantes de santé publique.

C'est pourquoi la Ville de Reims encourage depuis 2008 les agriculteurs biologiques de la région grâce à l'approvisionnement exemplaire de **la caisse des écoles** : la ville planifie ses achats un an à l'avance pour permettre aux producteurs de produire en conséquence : 100 % du pain servi dans les cantines provient de farine bio semi-complète produite dans la Marne, 100 % des yaourts proviennent d'un atelier artisanal de transformation laitière des Ardennes, ainsi que 100 % des carottes et lentillons, une grande partie des fruits et autres légumes ; un repas 100 % bio est également servi à l'occasion de la semaine du goût. L'achat public responsable est un levier important pour développer l'agriculture biologique quand il s'effectue en partenariat avec la filière locale ; la ville de Reims travaille en lien étroit avec la FRAB et MBCA <sup>(3)</sup> sa filiale associative pour l'approvisionnement des collectivités ; soit 50 collectivités régionales c'est-à-dire plus de 50 000 convives qui contribuent à l'installation ou à la reconversion d'agriculteurs.

Notre région a connu en 2010 une forte augmentation (+ 50 %) du nombre de producteurs (313) et la plus forte croissance française (+ 67 %) de ses surfaces bio avec 15 000 ha, même si cette surface ne représente que 1 % de la surface agricole régionale, bien en retard sur d'autres régions.

(1) Marché Bio à Saint Maurice, face à Sciences Po, chaque vendredi de 16 h à 20 h

(2) AMAP, Association pour le Maintien de l'Agriculture Paysanne

(3) MBCA Manger Bio en Champagne Ardenne (bio et local, évidemment !)

Pour le groupe des élu-e-s Verts - <http://elus-verts.reims.fr>



## REFUS D'INFORMER, INCAPACITE A AGIR :

### A. HAZAN CHERCHE DESESPEREMENT UNE STRATEGIE...

Après nombre d'interpellations, lors du conseil municipal d'octobre, portant sur le débat d'orientations budgétaires pour l'année 2012, la Maire a déclaré « **je ne répondrai pas !** ». Ainsi, personne ne sait si la Maire a pris des décisions pour :

- **L'EMPLOI** : quelles actions compte-t-elle engager pour soutenir l'économie locale ?
- **LE DEVELOPPEMENT DURABLE** : quelles actions compte-t-elle engager pour faire évoluer les habitudes des services de la Ville, des ménages et des entreprises ?
- **LA VIE ASSOCIATIVE** : la Maire baissera-t-elle à nouveau les subventions de 4 % ?
- **LE TOURISME** : quand dévoilera-t-elle sa stratégie ?
- **LES GRANDS PROJETS** : quand dévoilera-t-elle le calendrier et le prix des opérations imaginées dans le cadre de "Reims 2020" ... qui a déjà coûté 5 M€ aux contribuables rémois en frais d'études et de communication ?
- **L'EXEMPLARITE** : quand réalisera-t-elle des économies de fonctionnement, au lieu d'instaurer de nouvelles taxes (taxe d'enlèvement sur les ordures ménagères, taxe sur les enseignes, taxe de séjour, taxe sur l'électricité au taux le plus élevé, taxe d'aménagement...) ? Pour l'heure, elle a multiplié par 3 le nombre des collaborateurs au sein de son cabinet, et a augmenté de 36 % les indemnités de ses adjoints...
- **LA SECURITE - LA VOIRIE - etc.**

Après plus de 3 ans de mandat au cours desquels elle a essentiellement inauguré les opérations lancées par la précédente municipalité, il est invraisemblable de constater qu'elle **refuse de présenter de nouveaux investissements** porteurs d'avenir, alors que les grands chantiers porteurs d'emplois (tramway, CHU, contournement de l'A4, ANRU) sont aujourd'hui achevés, ou en voie de l'être.

Oui, notre ville et notre bassin d'emplois ne peuvent plus supporter le refus d'informer, et l'incapacité à agir.

**Les Rémois attendent de leur Maire la présentation d'une stratégie et la mise en œuvre d'un plan d' ACTIONS, notamment en matière d'EMPLOIS nouveaux.**

Jean Marie BEAUPUY, Johanna TOUZEL, Franck NOEL, Jocelyne LHOTEL  
Groupe indépendant et démocrate  
Site Internet : [www.reimsavenir.fr](http://www.reimsavenir.fr) - tél. : 03.26.77.77.52.

## Débat d'orientations budgétaires : Où est le loup ?

Lors du dernier conseil municipal, le **débat d'orientations budgétaires** inscrit à l'ordre du jour **n'a pas** réellement eu lieu.

M<sup>me</sup> Hazan n'ayant transmis ni les informations nécessaires ni répondu à nos questions, pourtant simples : dépenses de fonctionnement et de personnel, voiries, dotations, dette...

**La Maire s'est défaussée du débat** sur les orientations de son propre budget 2012, **car ses résultats et ses choix sont sans appel** : Les frais de fonctionnement continuent à dériver depuis 3 ans, alors qu'il faut une gestion saine pour réduire l'endettement.

**Les postes de cabinets ville et agglomération ont été multipliés par 4 !**

On y case et recase les amis, comme cette directrice de service à laquelle on a récemment offert un placard doré très coûteux... On y "forme" des cadres, comme une autre future directrice de service.

C'est une politisation des services inacceptable.

**Le manque de sérieux s'exprime** aussi **par le nombre de délibérations annulées** par le contrôle de légalité : taxe sur les enseignes, modification des statuts de l'agglomération... sans oublier celles retirées en séance, dernier exemple sur la Caisse des Ecoles le 24 octobre.

Au final, c'est la vie de nos concitoyens et le rayonnement de notre ville qui sont impactés par cette incapacité à travailler rigoureusement et à apporter des réponses concrètes.

**La "grande amie" de M<sup>me</sup> Hazan, Martine Aubry, disait** il y a peu : « **Quand c'est flou c'est qu'il y a un loup** ».

La chasse au-x loup-s est donc ouverte à Reims, en l'absence de chiffres précis, de réponses à nos questions dans ce simulacre de débat d'orientations budgétaires.

Prochain rendez-vous le 5 décembre : chiffres contre chiffres nous examinerons le budget de la ville de Reims.

**Et l'équipe municipale sera enfin obligée d'afficher ses choix et d'assumer ses responsabilités.**

Les élus UMP/DVD  
Catherine VAUTRIN, Jean Marc ROZE, Evelyne BRUSCHI, Pascal LABELLE, Katia HOSTEQUIN,  
Xavier ALBERTINI, Kim ANCEAUX DUNTZE, Benjamin DEVELEY, Elisabeth VASSEUR  
[www.catherine-vautrin.fr](http://www.catherine-vautrin.fr) - Tél. : 03 26 77 77 18

# REIMS SCENES D'EUROPE

FESTIVAL DU 1<sup>ER</sup> AU 17 DÉCEMBRE 2011



LECTURES RENCONTRES CINÉMA PERFORMANCES  
JEUNE PUBLIC MUSIQUE DANSE OPÉRA THÉÂTRE ART CONTEMPORAIN



03 26 03 35 77

[www.scenesdeurope.eu](http://www.scenesdeurope.eu)